

Copyright 1997 Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road • Palo Alto, California 94303-4900 USA. All rights reserved.

This product or document is protected by copyright and distributed under licenses restricting its use, copying, distribution, and decompilation. No part of this product or document may be reproduced in any form by any means without prior written authorization of Sun and its licensors, if any. Third-party software, including font technology, is copyrighted and licensed from Sun suppliers.

Parts of the product may be derived from Berkeley BSD systems, licensed from the University of California. UNIX is a registered trademark in the U.S. and other countries, exclusively licensed through X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo, AnswerBook, SunDocs, and Solaris are trademarks, registered trademarks, or service marks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. in the U.S. and other countries. Products bearing SPARC trademarks are based upon an architecture developed by Sun Microsystems, Inc.

The OPEN LOOK and Sun™ Graphical User Interface was developed by Sun Microsystems, Inc. for its users and licensees. Sun acknowledges the pioneering efforts of Xerox in researching and developing the concept of visual or graphical user interfaces for the computer industry. Sun holds a non-exclusive license from Xerox to the Xerox Graphical User Interface, which license also covers Sun's licensees who implement OPEN LOOK GUIs and otherwise comply with Sun's written license agreements.

DOCUMENTATION IS PROVIDED "AS IS" AND ALL EXPRESS OR IMPLIED CONDITIONS, REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT, ARE DISCLAIMED, EXCEPT TO THE EXTENT THAT SUCH DISCLAIMERS ARE HELD TO BE LEGALLY INVALID.



Please
Recycle



Adobe PostScript

Contents

	1 Operating and Service Positions.....	8
	2 Opening the System Unit	10
	3 Installing DIMMs	12
	4 Changing the RS-423/232 Jumpers	16
	5 Installing the Hard Disk Drive.....	20
	6 Installing the Diskette Drive or Accessory Device.....	26
	7 Installing the CD-ROM Drive or Tape Drive.....	32
	8 Installing UPA Graphics Cards or PCI Cards	38
	9 Installing CPU Modules	42
	10 Closing the System Unit.....	46
	11 DIMM Installation Guidelines	48
	12 DIMM Banks and Slots	50
	13 PCI Card Slot Operating Frequencies	52
	14 What's Next.....	54
	Safety Agency Compliance	56

Getting Started

Use this book to install your Sun[™] Ultra[™] 60 hardware. If you have received any internal options, install them first, and make any modifications to the system in the following order: DIMMs, RS-423/232 jumpers, hard disk drive, diskette drive, CD-ROM or tape drive, UPA graphics and PCI cards, CPU modules. Use this booklet and the documentation accompanying each option. To make external system connections, refer to the *Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions*. When you are ready to install Solaris[™] software, see the *SMCC SPARC Hardware Platform Guide*.

The Ultra 60 system requires the Solaris 2.5.1 Hardware 4/97 release or later. Earlier releases of the Solaris 2.5.1 operating environment will not work in the Sun Ultra 60 system.

☰ Table des matières

☰ 1 Positions de fonctionnement et de manutention.....	8
☰ 2 Ouverture de l'unité système	10
☰ 3 Installation des modules DIMM.....	12
☰ 4 Changement des cavaliers RS423/232	16
☰ 5 Installation de l'unité de disque dur	20
☰ 6 Installation du lecteur de disquette ou d'un périphérique connexe	26
☰ 7 Installation du lecteur de CD-ROM ou du lecteur de bande.....	32
☰ 8 Installation de cartes graphiques UPA ou de cartes PCI.....	38
☰ 9 Installation de modules CPU.....	42
☰ 10 Fermeture de l'unité système.....	46
☰ 11 Instructions d'installation des modules DIMM	48
☰ 12 Rangées et emplacements des modules DIMM	50
☰ 13 Fréquences de fonctionnement des emplacements de cartes PCI.....	52
☰ 14 Informations supplémentaires	54
⚠ Conformité aux normes de sécurité.....	58

🔵 Démarrage

Utilisez ce manuel pour installer votre matériel Sun™ Ultra™ 60. Si vous disposez d'options internes, installez-les en premier et apportez au système les modifications nécessaires dans l'ordre suivant : modules DIMM, cavaliers RS-423/232, unité de disque dur, lecteur de disquette, lecteur de CD-ROM ou lecteur de bande, cartes graphiques UPA, cartes PCI et modules CPU. Utilisez cette brochure et la documentation associée à chaque option. Pour effectuer des connexions système externes, reportez-vous au manuel *Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions*. Lorsque vous êtes prêt à installer le logiciel Solaris™, consultez le *Guide de la plate-forme matérielle SPARC SMCC*.

Le système Ultra 60 nécessite Solaris 2.5.1 matériel 4/97 ou supérieur. Les versions précédentes de l'environnement d'exploitation Solaris 2.5.1 ne fonctionneront pas sur le système Sun Ultra 60.

	1 Posizioni operative e di manutenzione	8
	2 Apertura dell'unità centrale.....	10
	3 Installazione dei DIMM	12
	4 Modifica dei ponticelli RS-423/232.....	16
	5 Installazione dell'unità disco fisso	20
	6 Installazione dell'unità a dischetti o di un dispositivo accessorio	26
	7 Installazione dell'unità CD-ROM o dell'unità a nastro	32
	8 Installazione delle schede grafiche UPA o delle schede PCI	38
	9 Installazione dei moduli CPU	42
	10 Chiusura dell'unità centrale	46
	11 Istruzioni d'installazione dei DIMM.....	48
	12 Serie e slot dei moduli DIMM.....	50
	13 Frequenze operative degli slot della scheda PCI	52
	14 Operazioni successive.....	54
	Conformità alle norme di sicurezza.....	60

Introduzione

Usare questo manuale per installare l'hardware Sun™ Ultra™ 60. Installare prima tutte le opzioni interne ricevute ed eseguire tutte le modifiche al sistema nell'ordine seguente: DIMM, ponticelli RS-423/232, unità disco fisso, unità a dischetti, unità CD-ROM o a nastro, schede grafiche UPA, schede PCI e moduli CPU. Utilizzare il presente manuale e la documentazione in dotazione con ciascuna delle opzioni. Per eseguire i collegamenti esterni, consultare *Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions*. Quando si è pronti per installare il software Solaris™, consultare la *Guida alle piattaforme hardware SPARC SMCC*.

Il sistema Ultra 60 richiede Solaris 2.5.1 versione 4/97 o successiva. Sun Ultra 60 non supporta versioni precedenti dell'ambiente operativo Solaris 2.5.1.

☰ Contenido

☰ 1 Posiciones de funcionamiento y reparación	8
☰ 2 Apertura de la unidad del sistema.....	10
☰ 3 Instalación de DIMM.....	12
☰ 4 Cambio de los puentes RS-423/232.....	16
☰ 5 Instalación de la unidad de disco duro	20
☰ 6 Instalación de la unidad de disquetes o dispositivo accesorio	26
☰ 7 Instalación de la unidad de CD-ROM o de cinta	32
☰ 8 Instalación de tarjetas de gráficos UPA o tarjetas PCI	38
☰ 9 Instalación de Módulos CPU	42
☰ 10 Cierre de la unidad del sistema.....	46
☰ 11 Directrices para la instalación de DIMM.....	48
☰ 12 Bancos de DIMM y pares de ranuras.....	50
☰ 13 Frecuencias de funcionamiento de ranuras de tarjetas PCI.....	52
☰ 14 Qué hacer a continuación	54
⚠ Normativas de seguridad.....	62

● Primeros pasos

Utilice este manual para instalar el hardware Sun™ Ultra™ 60. Si ha recibido alguna opción interna, instálela primero y luego realice las modificaciones del sistema necesarias en este orden: DIMM, puentes RS-423/232, unidad de disco duro, unidad de disquetes, unidad de CD-ROM o de cinta y tarjetas de gráficos UPA y PCI y CPU modules. Use este folleto y la documentación que acompaña a cada opción. Para realizar las conexiones externas del sistema, consulte el manual *Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions*. Cuando esté listo para instalar el software de Solaris™, consulte el manual *Guía para plataformas de hardware SPARC de SMCC*.

El sistema Ultra 60 requiere el entorno operativo Solaris 2.5.1 Hardware 4/97 o posterior. Las versiones anteriores del entorno operativo Solaris 2.5.1 no se ejecutarán en el sistema Sun Ultra 60.

Regulatory Compliance Statements

Your Sun product is marked to indicate its compliance class:

- Federal Communications Commission (FCC) — USA
- Department of Communications (DOC) — Canada
- Voluntary Control Council for Interference (VCCI) — Japan

Please read the appropriate section that corresponds to the marking on your Sun product before attempting to install the product.

FCC Class A Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Shielded Cables: Connections between the workstation and peripherals must be made using shielded cables in order to maintain compliance with FCC radio frequency emission limits. Networking connections can be made using unshielded twisted-pair (UTP) cables.

Modifications: Any modifications made to this device that are not approved by Sun Microsystems, Inc. may void the authority granted to the user by the FCC to operate this equipment.

FCC Class B Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Shielded Cables: Connections between the workstation and peripherals must be made using shielded cables in order to maintain compliance with FCC radio frequency emission limits. Networking connections can be made using unshielded twisted pair (UTP) cables.

Modifications: Any modifications made to this device that are not approved by Sun Microsystems, Inc. may void the authority granted to the user by the FCC to operate this equipment.

DOC Class A Notice - Avis DOC, Classe A

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

DOC Class B Notice - Avis DOC, Classe B

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

VCCI 基準について

第一種VCCI基準について

第一種VCCIの表示があるワークステーションおよびオプション製品は、第一種情報装置です。これらの製品には、下記の項目が該当します。

この装置は、第一種情報装置(商工業地域において使用されるべき情報装置)で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。したがって、本製品を、住宅地域または住宅地域に隣接した地域でご使用になりますと、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取り扱い説明書に従って正しくお取り扱いください。

第二種VCCI基準について

第二種VCCIの表示  があるワークステーションおよびオプション製品は、第二種情報装置です。これらの製品には、下記の項目が該当します。

この装置は、第二種情報装置(住宅地域または住宅地域に隣接した地域において使用されるべき情報装置)で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。しかし、本製品を、ラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になりますと、受信障害の原因となることがあります。

取り扱い説明書に従って正しくお取り扱いください。

Declaration of Conformity

Compliance ID: 170

Product Name: Sun Ultra 60

This product has been tested and complies with:

EMC

FCC Class B-USA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EC-Europe

This equipment complies with the following requirements of the EMC Directive 89/336/EEC

EN55022 / CISPR22 (1985)	Class B
EN50082-1 IEC801-2 (1991)	4 kV (Direct), 8 kV (Air)
IEC801-3 (1984)	3 V/m
IEC801-4 (1988)	1.0 kV Power Lines, 0.5 kV Signal Lines
EN61000-3-2/IEC1000-3-2 (1994)	Pass (class D)

Safety

This equipment complies with the following requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC:

EN60950/IEC950

CB Scheme report to EN60950/IEC950 and Nordic Deviations, EMKO-TSE (74-SEC) 207/94

Supplementary Information

This product was tested and complies with all the requirements for the CE Mark.

/S/ _____
Dennis P. Symanski
Manager, Product Compliance

DATE

/S/ _____
Stephen McGoldrick
Quality Assurance Manager

DATE

Sun Microsystems Computer Company
2550 Garcia Avenue, Mail Stop UMPK 15-102
Mountain View, CA 94043-1100
USA

Sun Microsystems Limited
Springfield, Linlithgow
West Lothian, EH49 7LR
Scotland, United Kingdom

Tel.: 415-786-3255
FAX: 415-786-3723

Tel.: 0506 670000
FAX: 0506 760011

≡ 1

Operating and Service Positions

Operating Position

The Sun Ultra 60 system must be operated in a vertical position.

Service Position

Place the system in the horizontal service position on a hard surface to perform service on the system.

Positions de manutention et de fonctionnement

Position de fonctionnement

Le système Sun Ultra 60 peut fonctionner aussi bien en position verticale qu'en position horizontale.

Position de manutention

Placez le système en position horizontale de manutention sur une surface dure afin de procéder à son entretien.

Posizioni operative e di manutenzione

Posizione operativa

Il sistema Sun Ultra 60 funziona in posizione verticale.

Posizione di manutenzione

Porre l'unità in posizione orizzontale su una superficie stabile per effettuare gli interventi di manutenzione.

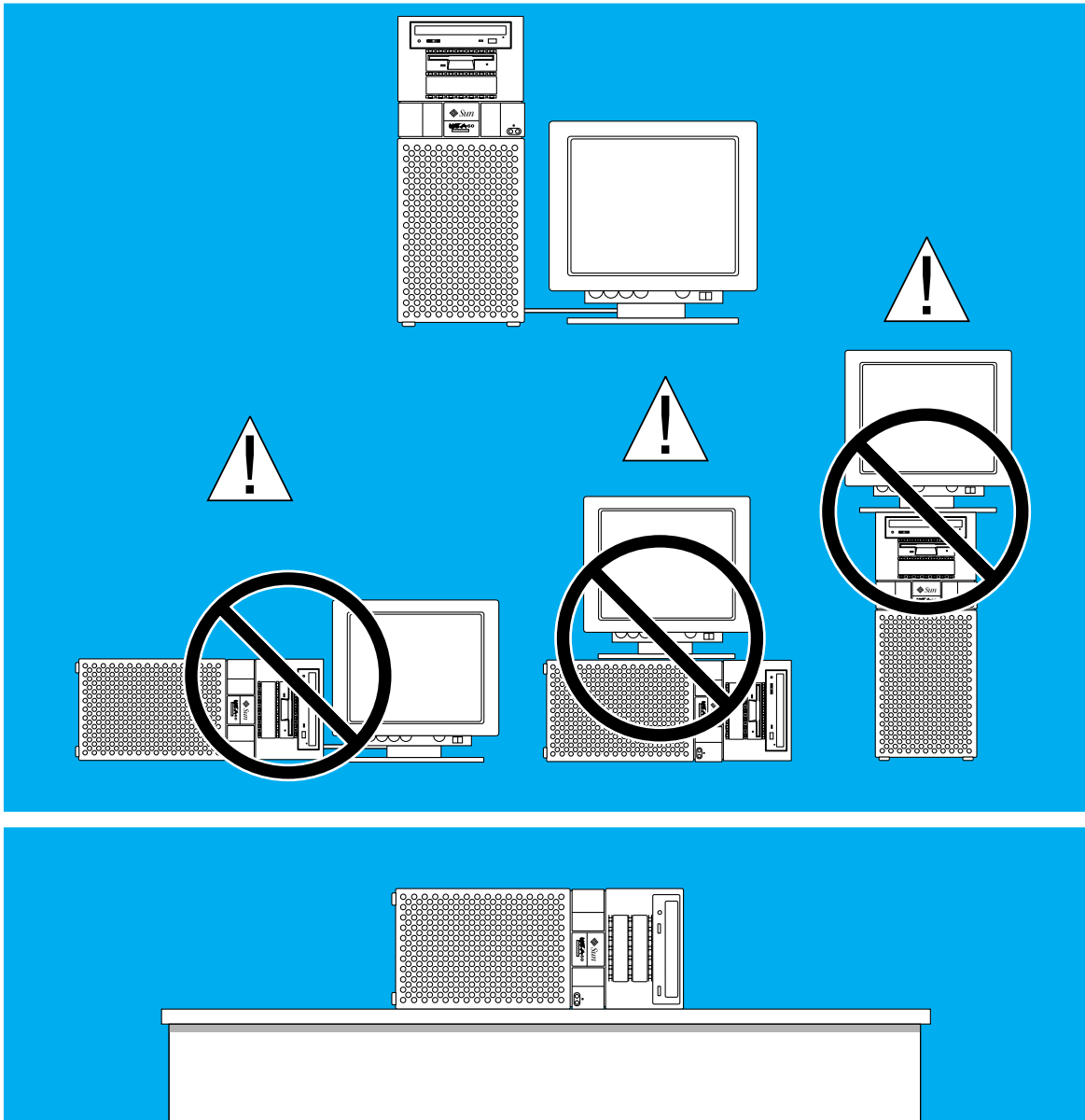
Posiciones de funcionamiento y reparación

Posición de funcionamiento

El sistema Sun Ultra 60 debe utilizarse en posición vertical.

Posición de reparación

Sitúe el sistema en posición horizontal en una superficie firme para efectuar reparaciones en el sistema.



≡2

Opening the System Unit

1. Press the Standby (⏻) side of the power switch.
2. Remove the lock block from the system.
3. Grasp the side panel and pull it toward the back of the system.
Lift up and remove the panel.

Ouverture de l'unité système

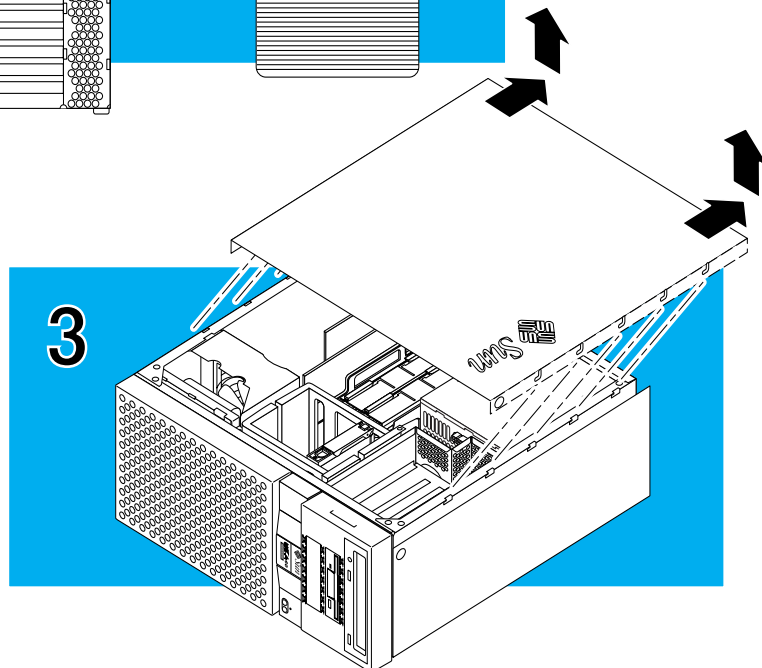
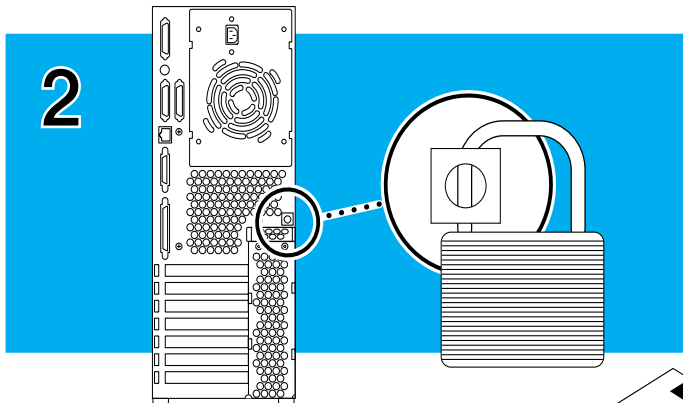
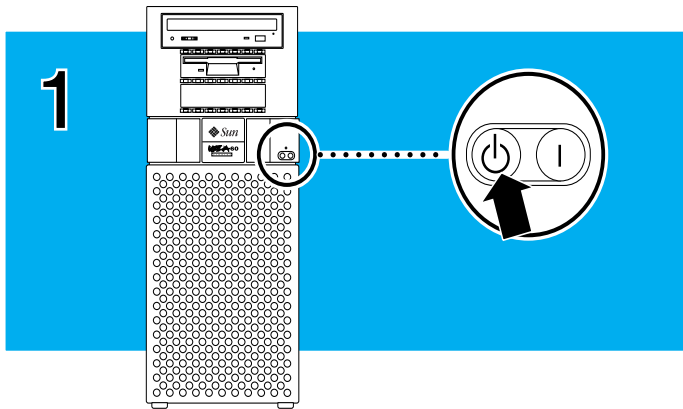
1. Appuyez sur l'interrupteur de mise en veille (⏻).
2. Retirez le système de verrouillage de l'unité système.
3. Saisissez le panneau latéral et soulevez-le vers l'arrière du système, puis retirez-le.

Apertura dell'unità centrale

1. Premere il lato stand-by (⏻) dell'interruttore di alimentazione.
2. Rimuovere il dispositivo di bloccaggio.
3. Afferrare il pannello laterale e tirarlo verso il retro. Sollevare ed estrarre il pannello.

Apertura de la unidad del sistema

1. Pulse el interruptor (⏻) para apagar el equipo.
2. Retire el elemento de bloqueo del sistema.
3. Sujete el panel lateral y tire hacia la parte posterior del sistema.
Levante el panel y extráigalo.



≡ 3

Installing DIMMs

Note — Use only dual in-line memory modules (DIMMs) that are specifically designed for your Sun Ultra 60 system. See (≡ 11).

1. Power off your system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.

3. Use a Phillips screwdriver to loosen the four screws that hold the power supply to the chassis. Disconnect the power harness plug from the connection at the motherboard. Slide the power supply partially out until it is not blocking the DIMMs.
4. Locate and select an available bank of DIMM slots on the motherboard. See (≡ 12).

Installation des modules DIMM

Remarque : n'utilisez que les modules DIMM spécialement conçus pour un système Sun Ultra 60. Voir (≡ 11).

1. Mettez votre système hors tension, puis ouvrez l'unité système (≡ 2).
2. Reliez l'extrémité adhésive en cuivre du bracelet de mise à la terre au panneau arrière du châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.

3. Libérez les quatre vis reliant l'unité d'alimentation au châssis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Déconnectez le câble d'alimentation sur la carte mère. Retirez partiellement l'unité d'alimentation pour permettre l'accès aux emplacements DIMM.
4. Choisissez une rangée d'emplacements DIMM disponibles sur la carte mère. (≡ 12)

Installazione dei DIMM

Nota — Utilizzare solo moduli DIMM (dual in-line memory modules) specificamente progettati per i sistemi Sun Ultra 60. Vedere (≡ 11).

1. Spegnerne il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.

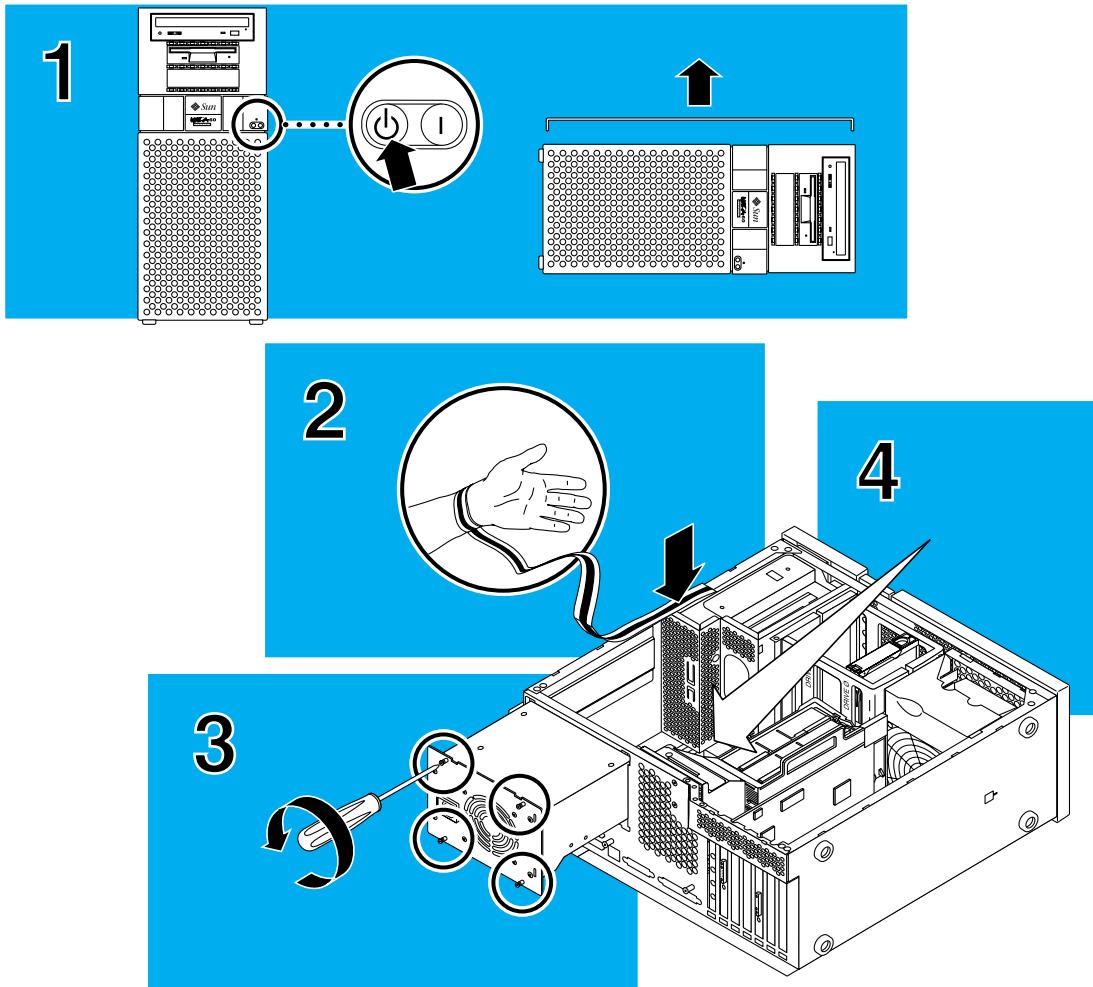
3. Usare un cacciavite a croce per allentare le quattro viti che fissano l'alimentatore al telaio. Scollegare la spina dalla scheda madre. Sfilare parzialmente l'alimentatore fino a liberare l'accesso ai DIMM.
4. Individuare e selezionare una serie di slot DIMM disponibili sulla scheda madre. Vedere (≡ 12).

Instalación de DIMM

Nota — Use sólo módulos de memoria en línea dual (DIMM), diseñados para sistemas Sun Ultra 60. Consulte (≡ 11).

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Ponga la muñequera antiestática con la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva un extremo alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.

3. Utilice un destornillador en estrella para aflojar los cuatro tornillos que sujetan la fuente de alimentación al bastidor. Desconecte el arnés de conexión de alimentación de la conexión en la placa lógica principal. Extraiga parcialmente la fuente de alimentación hasta la posición en que ésta no bloquee a los DIMM.
4. Localice un banco disponible de ranuras DIMM en la placa lógica principal. Consulte (≡ 12).



≡ 3

Installing DIMMs

5. Unpack the DIMM, holding it only by the edges.
6. For each DIMM, align the notch on the side of the DIMM with the ejector on the DIMM slot. Insert the DIMM into the slot.
7. Push the DIMM firmly into its connector until you hear a “click.”
8. Slide the power supply back into the chassis. Reconnect the power harness plug to the connection at the motherboard. Use a Phillips screwdriver to tighten the four screws that attach the power supply to the chassis.
9. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ 10).

Installation des modules DIMM

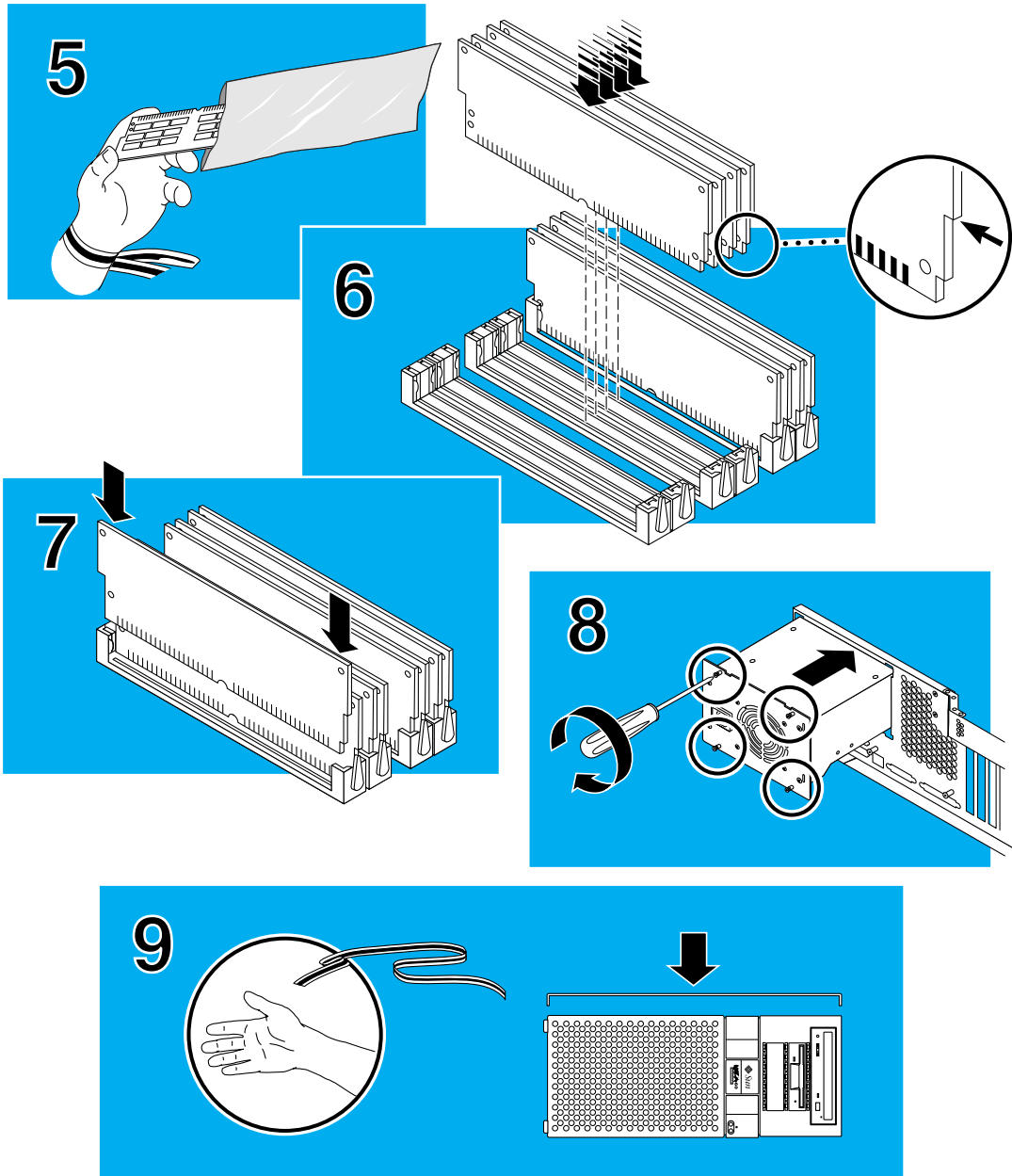
5. Sortez les modules de leur emballage en les tenant par les bords.
6. Pour chaque DIMM, alignez l'encoche latérale du module DIMM avec l'éjecteur de l'emplacement DIMM. Insérez le module DIMM dans son emplacement.
7. Introduisez-le fermement dans son connecteur. Vous devez entendre un déclic.
8. Réinstallez l'unité d'alimentation dans le châssis. Reconnectez le câble d'alimentation sur la carte mère. Utilisez un tournevis cruciforme pour resserrer les quatre vis reliant l'unité d'alimentation au châssis.
9. Détachez le bracelet de mise à la terre et refermez l'unité système (≡ 10).

Installazione dei DIMM

5. Disimballare il modulo DIMM ed estrarlo dalla confezione tenendolo ai lati.
6. Fare coincidere l'incisione sul lato di ogni DIMM con le linguette di bloccaggio dello slot. Inserire il DIMM nello slot.
7. Inserire il DIMM nel connettore finché non si sente un clic.
8. Reinserire l'alimentatore nel telaio. Collegare la spina di alimentazione alla scheda madre. Usare un cacciavite a croce per stringere le quattro viti che fissano l'alimentatore al telaio.
9. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ 10).

Instalación de DIMM

5. Desembale el DIMM, sujetándolo sólo por los bordes.
6. Alinee la muesca lateral de todos los DIMM con el mecanismo de expulsión de las ranuras DIMM. Inserte el DIMM en la ranura.
7. Empújelo firmemente en el conector hasta que oiga un “clic”.
8. Introduzca de nuevo la fuente de alimentación en el bastidor. Vuelva a conectar el arnés de conexión de alimentación a la conexión de la placa lógica principal. Utilice un destornillador en estrella para apretar los cuatro tornillos que fijan la fuente de alimentación al bastidor.
9. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ 10).



≡ 4

Changing the RS-423/232 Jumpers

Note — If you are connecting your system to a public X.25 network, you may need to change the serial port mode jumpers from RS-423 to RS-232 mode.

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.

3. Use a Phillips screwdriver to loosen the four screws that hold the power supply to the chassis. Slide the power supply partially out such that it is not blocking the jumpers.

Note — The power cord must remain plugged into the power source.

Changement des cavaliers RS423/232

Remarque : si vous reliez votre système à un réseau public X.25, il est possible que vous deviez faire passer les cavaliers de port série du mode RS-423 au mode RS-232.

1. Mettez votre système hors tension, puis ouvrez l'unité système (reportez-vous à la procédure ≡ 2).
2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez son extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du

châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.

3. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les quatre vis fixant l'unité d'alimentation au châssis. Retirez partiellement l'unité d'alimentation pour permettre l'accès aux cavaliers.

Remarque : le cordon d'alimentation doit rester relié à l'unité d'alimentation.

Modifica dei ponticelli RS-423/232

Nota — Se il sistema viene collegato ad una rete pubblica X.25, potrebbe essere necessario modificare la modalità della porta seriale mediante i ponticelli, passando dalla modalità RS-423 alla modalità RS-232.

1. Spegnerne il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al

polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.

3. Usare un cacciavite a croce per allentare le quattro viti che fissano l'alimentatore al telaio. Sfilare parzialmente l'alimentatore in modo che i ponticelli non siano bloccati.

Nota — Il cavo di alimentazione deve restare collegato alla rete.

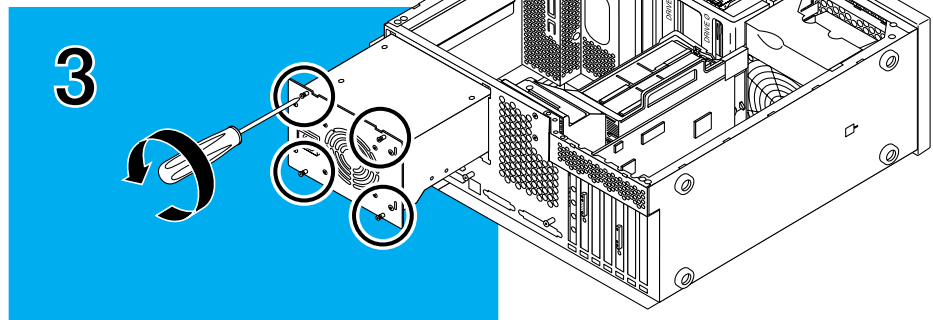
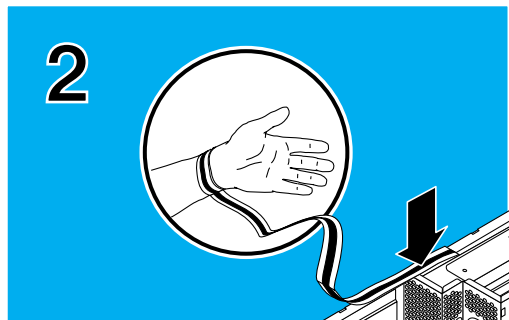
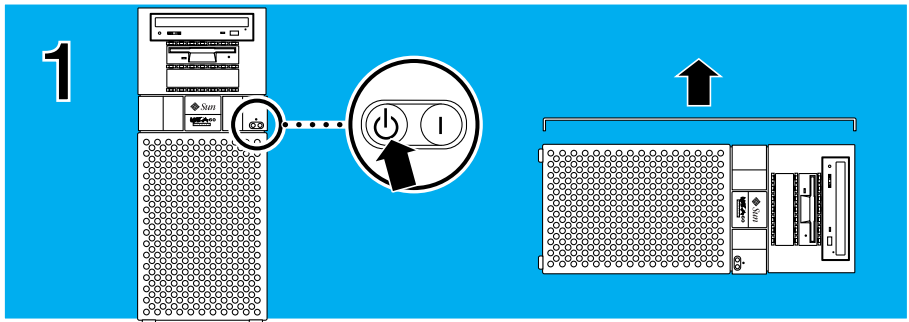
Cambio de los puentes RS-423/232

Nota — Si está conectando el sistema a una red pública X.25, puede ser necesario cambiar los puentes de modo de puerto RS-423 a RS-232.

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Ponga la muñequera antiestática con la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva un extremo alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.

3. Utilice un destornillador en estrella para aflojar los cuatro tornillos que sujetan la fuente de alimentación al bastidor. Extraígalos parcialmente de forma que no bloquee los puentes.

Nota — El cable de alimentación debe permanecer conectado a la toma de corriente.



≡ 4

Changing the RS-423/232 Jumpers

4. Locate the jumpers on the motherboard (≡ **12**). Change the jumpers on J2605 and J2604 to the RS-232 position.
5. Slide the power supply back into the chassis. Use a Phillips screwdriver to tighten the four screws that attach the power supply to the chassis.
6. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ **10**).

Changement des cavaliers RS423/232

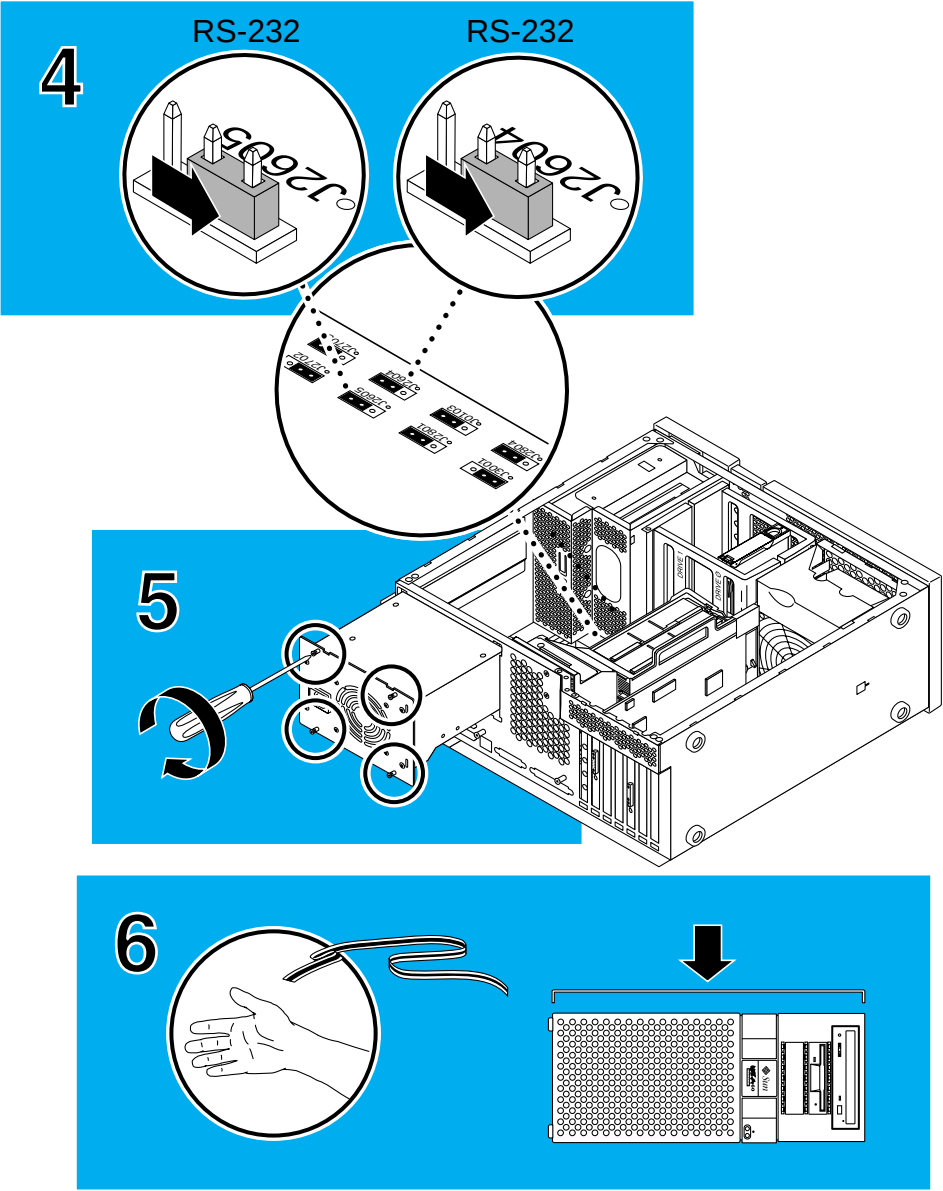
4. Repérez les cavaliers sur la carte mère (≡ **12**). Faites passer les cavaliers se trouvant sur J2605 et J2604 en position RS-232.
5. Réinstallez l'unité d'alimentation dans le châssis. Utilisez un tournevis cruciforme pour resserrer les quatre vis reliant l'unité d'alimentation au châssis.
6. Détachez le bracelet et refermez l'unité système (≡ **10**).

Modifica dei ponticelli RS-423/232

4. Individuare i ponticelli sulla scheda madre (≡ **12**) e porre i ponticelli J2605 e J2604 nella posizione RS-232.
5. Reinserire l'alimentatore nel telaio. Usare un cacciavite a croce per stringere le quattro viti che fissano l'alimentatore al telaio.
6. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ **10**).

Cambio de los puentes RS-423/232

4. Localice los puentes en la placa lógica principal (≡ **12**). Coloque los puentes J2605 y J2604 en la posición RS-232.
5. Introduzca de nuevo la fuente de alimentación en el bastidor. Utilice un destornillador en estrella para apretar los cuatro tornillos que la sujetan al bastidor.
6. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ **10**).



≡ 5

Installing the Hard Disk Drive

Note — Use only hard disk drives that are specifically designed for a Sun Ultra 60 system.

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).

2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.
3. Locate the hard drive bay.

Installation de l'unité de disque dur

Remarque : n'utilisez que des unités de disque dur spécialement conçues pour un système Sun Ultra 60.

1. Mettez votre système hors tension, puis ouvrez l'unité système (reportez-vous à la procédure ≡ 2).

2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez l'extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.
3. Repérez l'emplacement de l'unité de disque dur.

Installazione dell'unità disco fisso

Nota — Usare solo unità disco fisso specificamente progettate per i sistemi Sun Ultra 60.

1. Spegnerne il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).

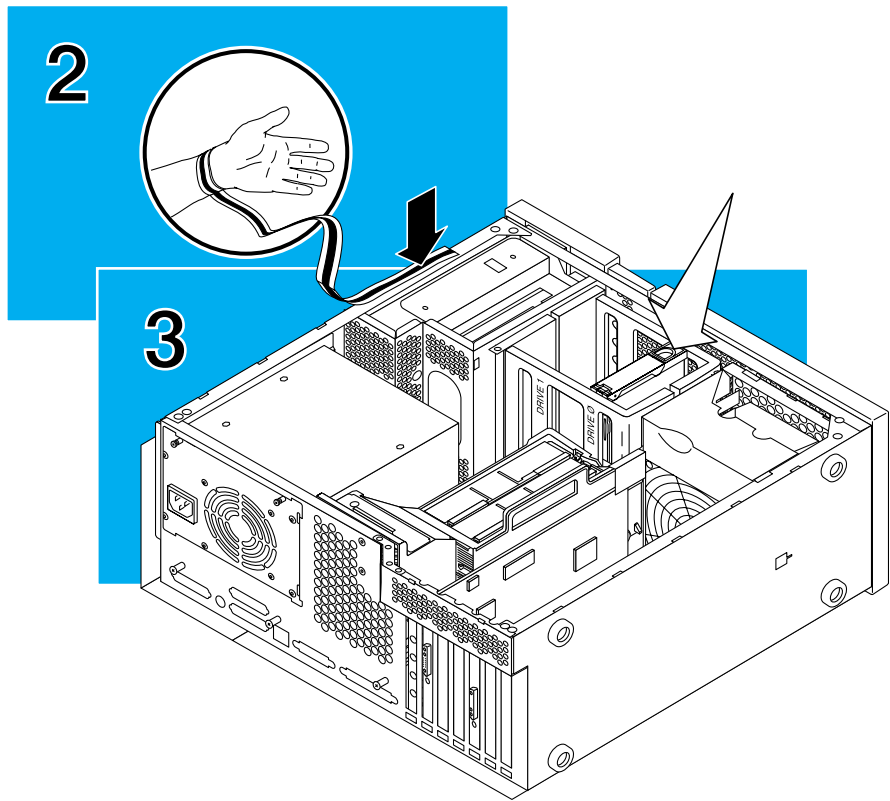
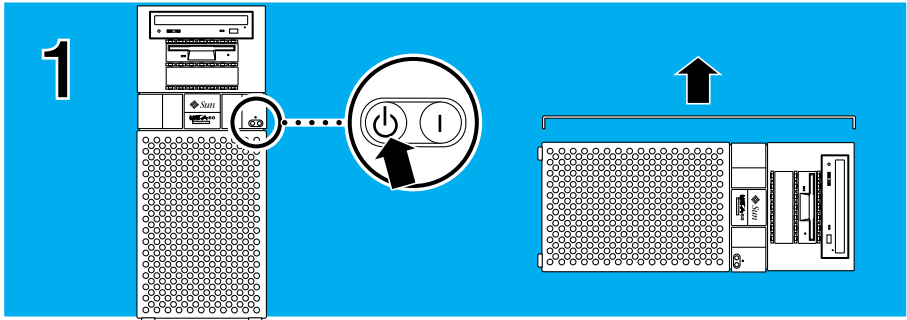
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.
3. Individuare l'alloggiamento dell'unità disco fisso.

Instalación de la unidad de disco duro

Nota — Utilice sólo unidades de disco duro diseñadas específicamente para sistemas Sun Ultra 60.

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).

2. Ponga la muñequera antiestática con la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva un extremo alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.
3. Localice el alojamiento para el disco duro.



≡ 5

Installing the Hard Disk Drive

4. Remove the hard disk drive from the antistatic bag. Read the hard disk drive product guide for information about jumper switch settings or other installation tasks.

Installation de l'unité de disque dur

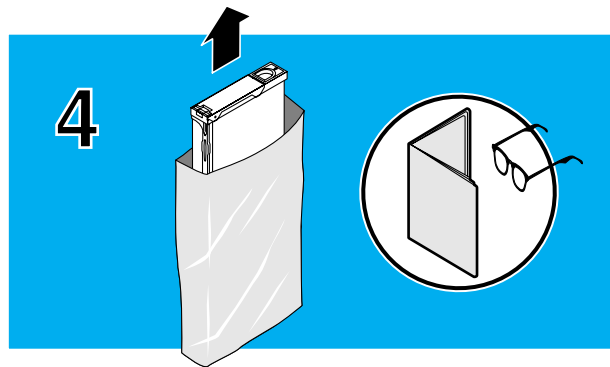
4. Sortez l'unité de disque dur de son emballage antistatique. Reportez-vous au guide fourni avec l'unité pour plus d'informations sur les cavaliers et les commutateurs, ou sur les différentes étapes de l'installation.

Installazione dell'unità disco fisso

4. Estrarre l'unità dalla confezione antistatica. Leggere le istruzioni riportate nel manuale dell'unità disco fisso per informazioni relative alle impostazioni degli switch e dei ponticelli o per le procedure di installazione.

Instalación de la unidad de disco duro

4. Saque la unidad de disco duro de la bolsa antiestática. Lea la guía de producto de la unidad de disco duro para obtener información sobre los valores de configuración de puentes o conmutadores y otras tareas de instalación.



≡ 5

Installing the Hard Disk Drive

5. Open the drive handle and slide the drive completely into the drive bay. Press the drive to connect it to the SCSI port in the system.
6. Close the drive handle. The handle will not latch if the drive is not properly attached or closed.
7. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ **10**).

Installation de l'unité de disque dur

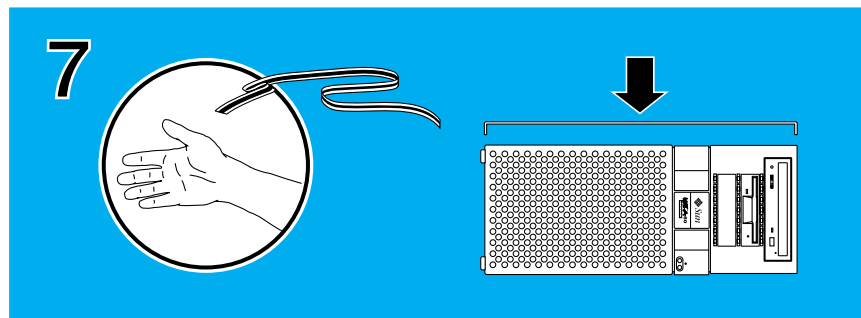
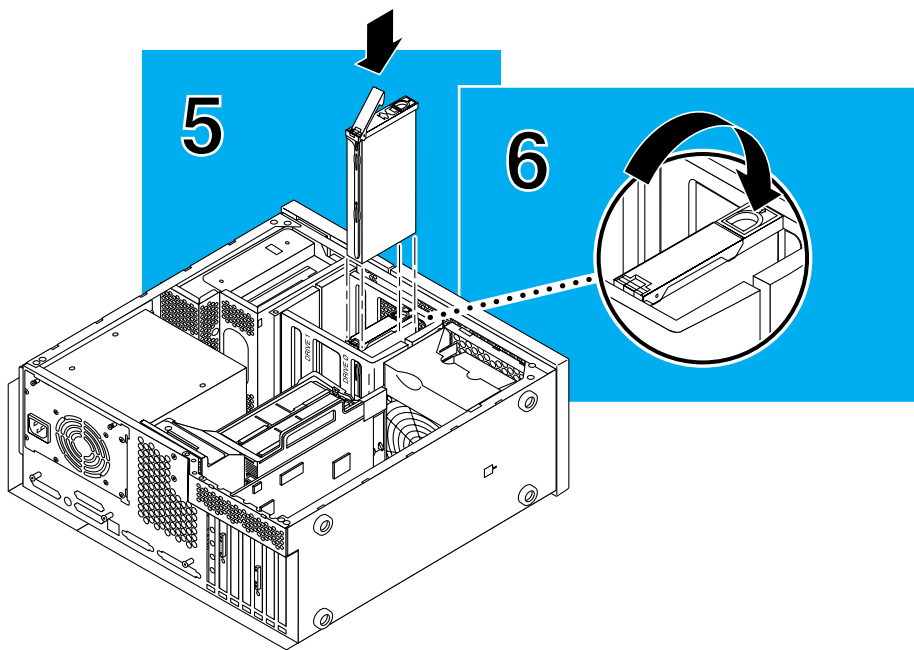
5. Tirez la poignée de l'unité et glissez entièrement l'unité dans son emplacement. Appuyez sur l'unité pour la connecter au port SCSI du système.
6. Refermez la poignée de l'unité. Si l'unité n'est pas correctement installée, la poignée ne se referme pas.
7. Détachez le bracelet de mise à la terre et refermez l'unité système (≡ **10**).

Installazione dell'unità disco fisso

5. Tirare la leva di apertura del disco fisso e inserirlo completamente nel relativo alloggiamento. Premere l'unità per collegarla alla porta SCSI del sistema.
6. Abbassare la leva di apertura dell'unità. Se l'unità non è installata correttamente, la leva non scatterà in posizione.
7. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ **10**).

Instalación de la unidad de disco duro

5. Abra la palanca de la unidad y deslice completamente la unidad en su alojamiento. Presione la unidad para conectarla al puerto SCSI del sistema.
6. Cierre la palanca de la unidad. Si no está instalada correctamente, la palanca no se bloqueará.
7. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ **10**).



≡ 6

Installing the Diskette Drive or Accessory Device

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.
3. Remove the peripheral bezel from the front of the system unit.
4. Use a Phillips screwdriver to loosen the two screws holding the removable media assembly (RMA) to the system chassis.
5. Slide the RMA out of the system chassis.

Installation du lecteur de disquette ou d'un périphérique connexe

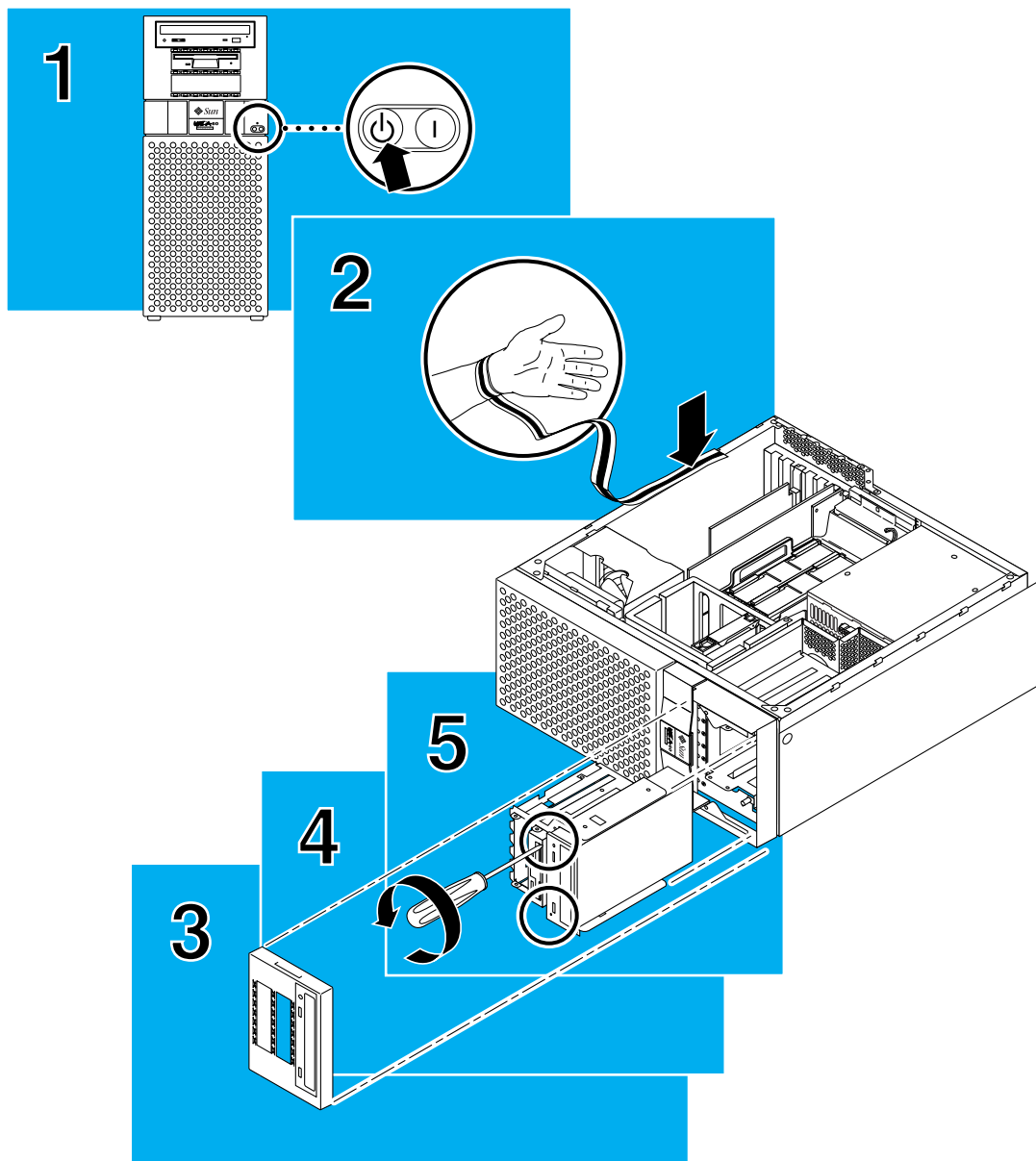
1. Mettez votre système hors tension, puis ouvrez l'unité système (reportez-vous à la procédure (≡ 2)).
2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez l'extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.
3. Otez l'encadrement du lecteur de l'avant de l'unité système.
4. Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer les deux vis fixant le module de support amovible au châssis du système.
5. Tirez le module de support amovible hors du châssis du système.

Installazione dell'unità a dischetti o di un dispositivo accessorio

1. Spegnerne il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.
3. Rimuovere il frame dell'unità periferica dalla parte anteriore dell'unità centrale.
4. Usare un cacciavite a croce per allentare le quattro viti che fissano il supporto rimuovibile (RMA) al telaio.
5. Estrarre il supporto rimuovibile dal telaio.

Instalación de la unidad de disquetes o dispositivo accesorio

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Ponga la muñequera antiestática con la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva el otro extremo dos veces alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.
3. Extraiga el panel de relleno de la parte frontal de la unidad del sistema.
4. Utilice un destornillador en estrella para aflojar los dos tornillos que sujetan el conjunto de medios extraíbles (RMA) al bastidor del sistema.
5. Extraiga el RMA del bastidor del sistema.



≡ 6

Installing the Diskette Drive or Accessory Device

6. Remove the metal filler panel from the RMA.
7. Remove the diskette drive or accessory device from the antistatic bag. Read the diskette drive or accessory device product guide for information about jumper switch settings, or any other installation tasks.
8. Use a Phillips screwdriver to attach the diskette drive or accessory device to the RMA using the four screws provided.

Installation du lecteur de disquette ou d'un périphérique connexe

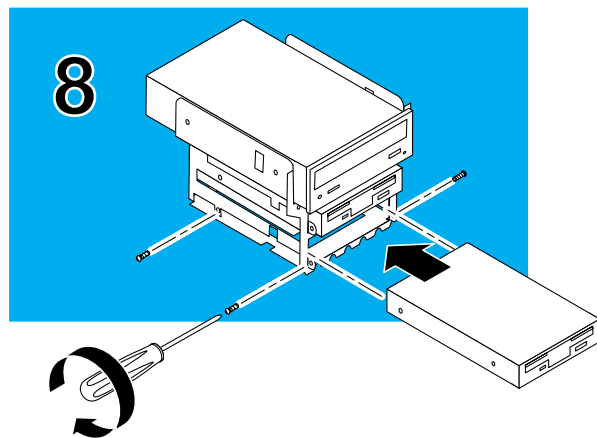
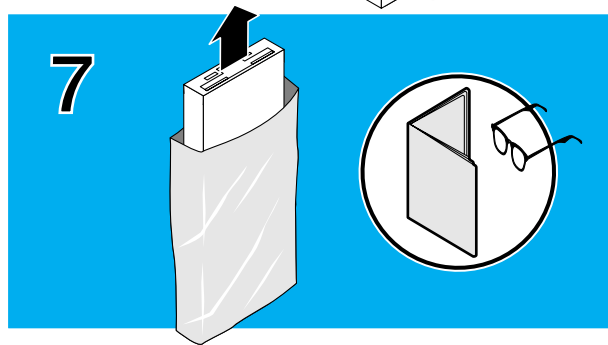
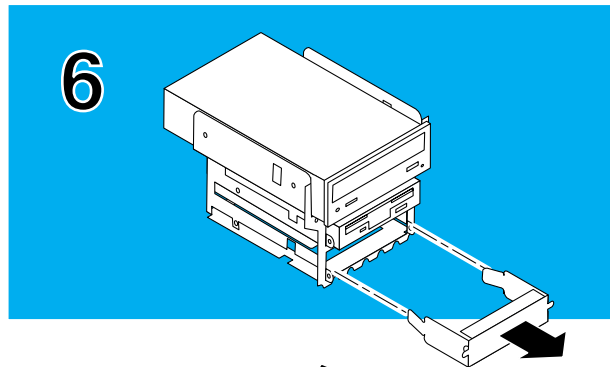
6. Otez le cache métallique du module de support amovible.
7. Sortez le lecteur de disquette ou le périphérique connexe de son emballage antistatique. Reportez-vous au guide fourni avec le lecteur ou le périphérique connexe pour plus d'informations sur les cavaliers et les commutateurs, ou sur les différentes étapes de l'installation.
8. A l'aide d'un tournevis cruciforme, vissez le lecteur de disquette ou le périphérique connexe sur le module de support amovible à l'aide des quatre vis fournies à cet effet.

Installazione dell'unità a dischetti o di un dispositivo accessorio

6. Rimuovere il frame dal supporto rimuovibile.
7. Estrarre l'unità dalla confezione antistatica. Leggere le istruzioni riportate nel manuale dell'unità a dischetti o del dispositivo accessorio per informazioni relative alle impostazioni degli switch e dei ponticelli o per le procedure di installazione.
8. Usare un cacciavite a croce per collegare l'unità a dischetti o il dispositivo accessorio al supporto rimuovibile con le quattro viti in dotazione.

Instalación de la unidad de disquetes o dispositivo accesorio

6. Extraiga el panel de relleno metálico del RMA.
7. Saque la unidad de disquetes o el dispositivo accesorio de la bolsa antiestática. Lea la guía del producto de la unidad de disquetes o dispositivo accesorio para obtener información sobre los valores de configuración de los puentes o conmutadores y otras tareas de instalación.
8. Utilice un destornillador en estrella para fijar la unidad de disquetes o el dispositivo accesorio al RMA con los cuatro tornillos suministrados.



≡ 6

Installing the Diskette Drive or Accessory Device

Note — Steps 9 and 10 apply only to a diskette drive. If you are installing an accessory device, see its product guide for specific installation instructions.

9. Remove the diskette data cable from the kit and connect one end into the drive backplane marked **J0103**. Connect the other end to the diskette drive. Clip the cable behind the SCSI cable.

10. Attach the power connector labeled **P2** to the drive.
11. Slide the RMA into the chassis. Tighten the two screws holding the RMA to the system.
12. Replace the peripheral bezel on the front of the system.
13. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ **10**).

Installation du lecteur de disquette ou d'un périphérique connexe

Remarque : les étapes 9 et 10 s'appliquent uniquement au lecteur de disquette. Si vous installez un périphérique connexe, reportez-vous au guide fourni avec celui-ci pour obtenir des informations spécifiques sur son installation.

9. Sortez le câble de données de la disquette du kit et connectez l'une de ses extrémités dans le panneau arrière de l'unité portant l'inscription **J0103**. Connectez l'autre extrémité au

lecteur de disquette. Fixez le câble derrière le câble SCSI.

10. Reliez le connecteur étiqueté **P2** au lecteur.
11. Placez le module de support amovible dans le châssis. Serrez les deux vis fixant le module de support amovible au système.
12. Remplacez l'encadrement du lecteur à l'avant du système.
13. Détachez le bracelet de mise à la terre et refermez l'unité système (≡ **10**).

Installazione dell'unità a dischetti o di un dispositivo accessorio

Nota — I punti 9 e 10 sono validi solo per l'unità a dischetti. Se si installa un dispositivo accessorio, consultare il relativo manuale per le procedure d'installazione.

9. Estrarre il bus di trasmissione dal kit e collegarne un'estremità al pannello posteriore dell'unità con la dicitura **J0103**. Collegare l'altra estremità all'unità a dischetti. Fissare il cavo dietro al cavo SCSI.

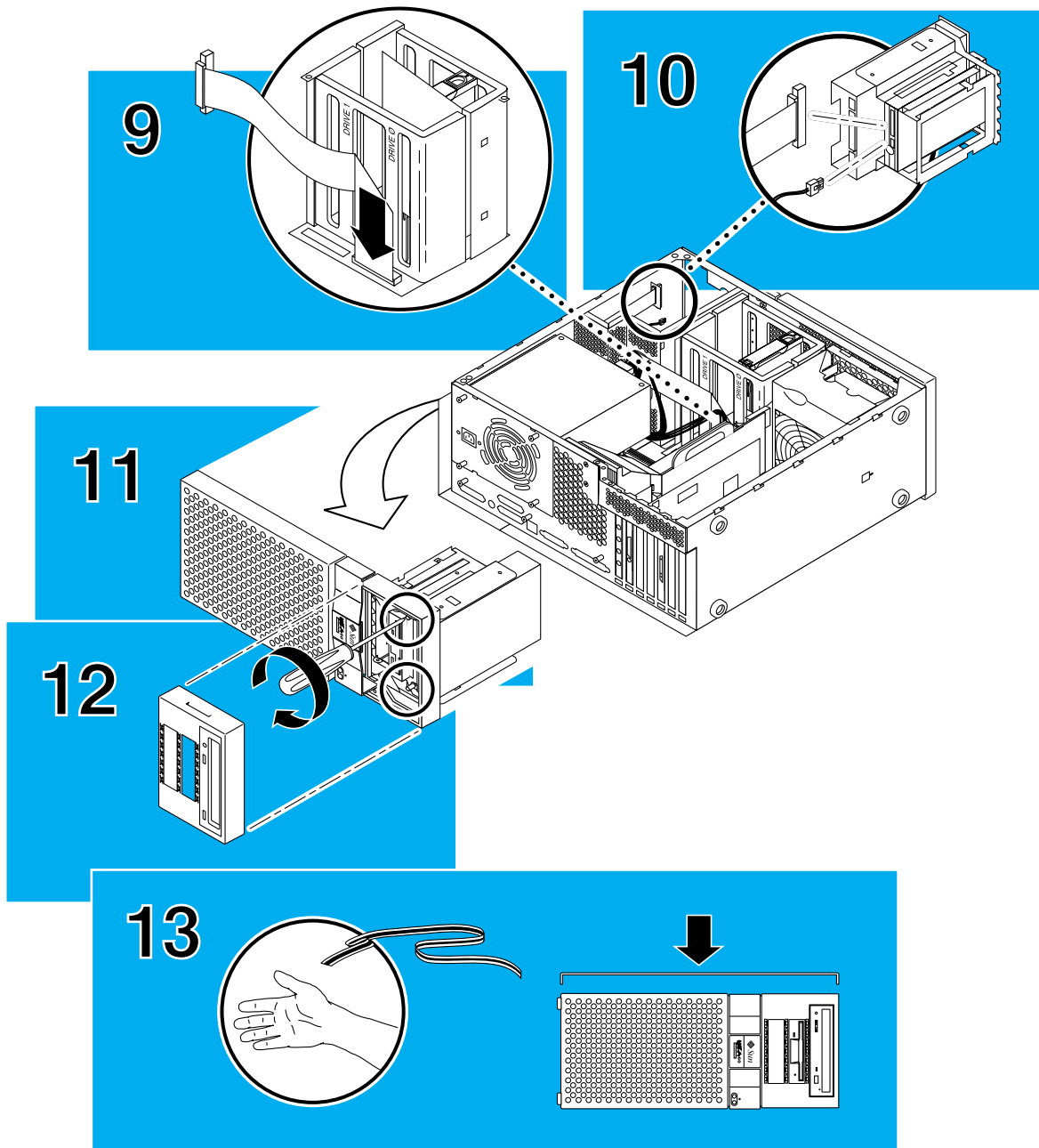
10. Collegare il connettore con la dicitura **P2** all'unità.
11. Inserire il supporto rimuovibile nel telaio. Stringere le due viti di fissaggio del supporto dell'unità al sistema.
12. Reinserire il frame dell'unità periferica nell'unità centrale.
13. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ **10**).

Instalación de la unidad de disquetes o dispositivo accesorio

Nota — Los pasos 9 y 10 sólo se aplican a la unidad de disquetes. Si está usando un dispositivo accesorio, lea la guía de producto correspondiente para obtener instrucciones de instalación.

9. Extraiga del kit el cable de datos de la unidad y conecte un extremo a la placa de unidad marcada como **J0103**. Conecte el otro extremo a la unidad de disquetes. Asegure el cable por detrás del cable SCSI.

10. Conecte a la unidad el conector etiquetado **P2**.
11. Fije la unidad o dispositivo en el bastidor, apretando los dos tornillos que sujetan el soporte de la unidad al sistema.
12. Vuelva a colocar el panel de relleno de la parte frontal del sistema.
13. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ **10**).



≡ 7

Installing the CD-ROM Drive or Tape Drive

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.
3. Remove the peripheral bezel from the front of the system unit.
4. Use a Phillips screwdriver to loosen the two screws holding the removable media assembly (RMA) to the system chassis.

Installation du lecteur de CD-ROM ou du lecteur de bande

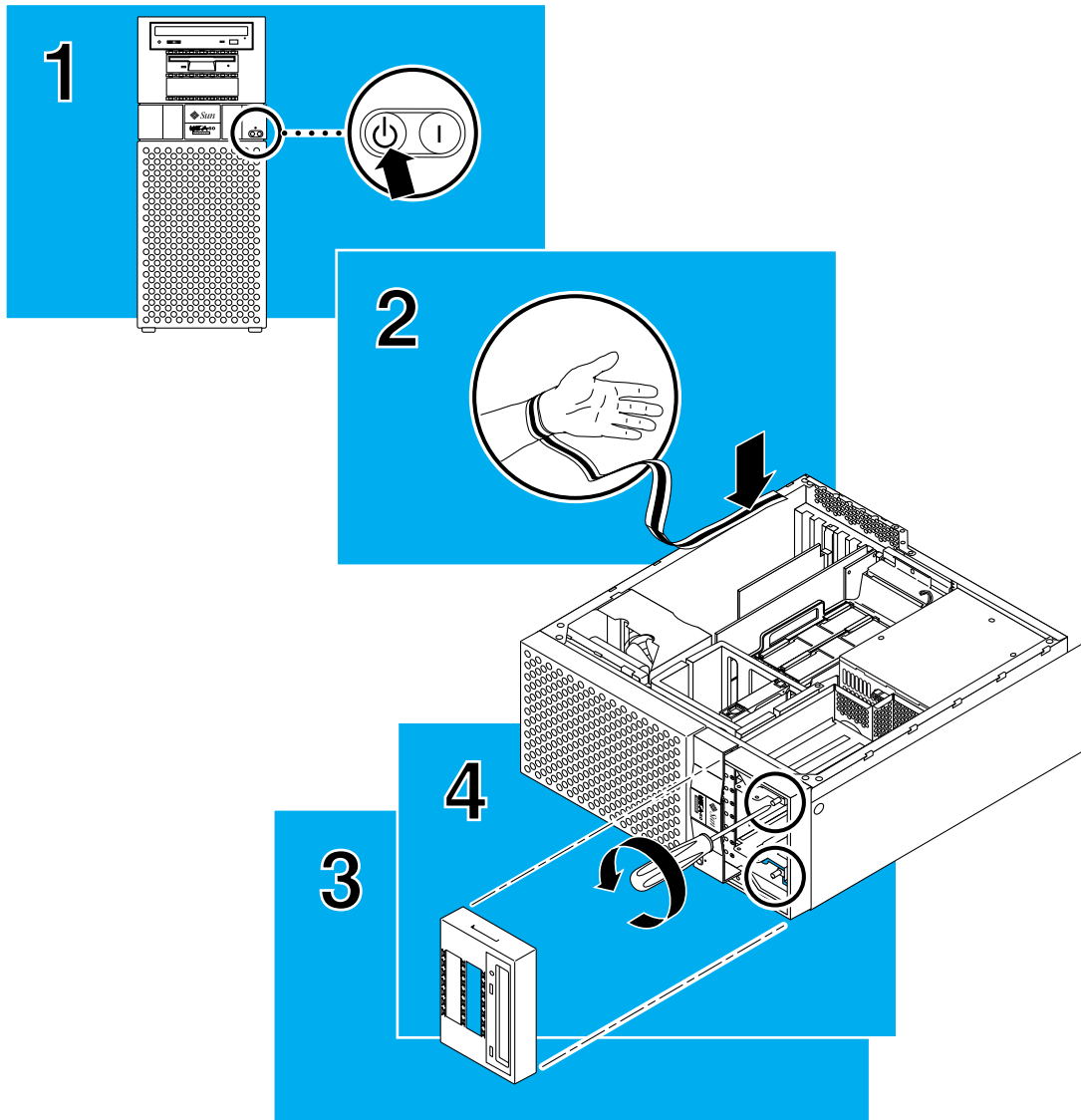
1. Mettez votre système hors tension, puis ouvrez l'unité système (reportez-vous à la procédure (≡ 2)).
2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez l'extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.
3. Otez l'encadrement du lecteur de l'avant de l'unité système.
4. A l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez les deux vis fixant le module de support amovible au châssis du système.

Installazione dell'unità CD-ROM o dell'unità a nastro

1. Spegner il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.
3. Estrarre il frame dell'unità periferica dalla parte anteriore dell'unità centrale.
4. Usare un cacciavite a croce per allentare le due viti che fissano il supporto rimovibile al telaio.

Instalación de la unidad de CD-ROM o de cinta

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Localice la muñequera antiestática y coloque la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva el otro extremo dos veces alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.
3. Extraiga el panel de relleno de la parte frontal de la unidad del sistema.
4. Utilice un destornillador en estrella para aflojar los dos tornillos que sujetan el conjunto de medios extraíbles (RMA) al bastidor del sistema.



≡ 7

Installing the CD-ROM Drive or Tape Drive

5. Slide the RMA out of the system.
6. Remove the metal filler panel from the RMA.
7. Remove the drive from the antistatic bag. Read the drive product guide for information about jumper switch settings or any other installation tasks.

Installation du lecteur de CD-ROM ou du lecteur de bande

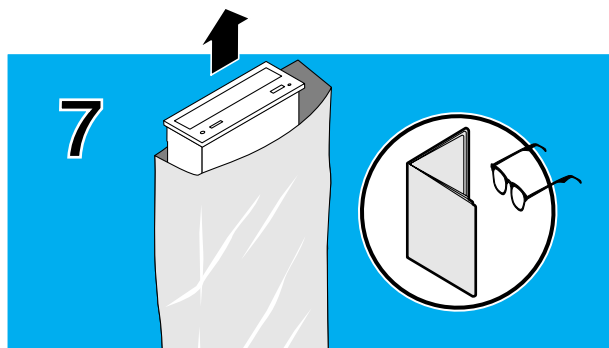
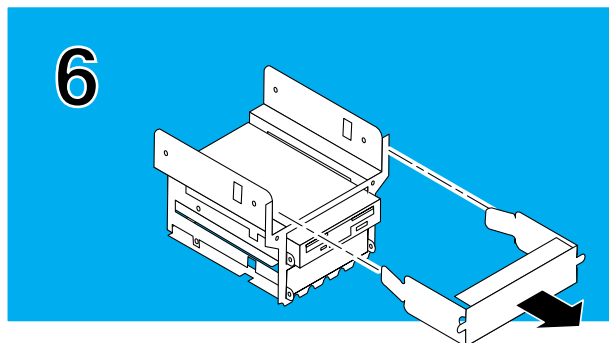
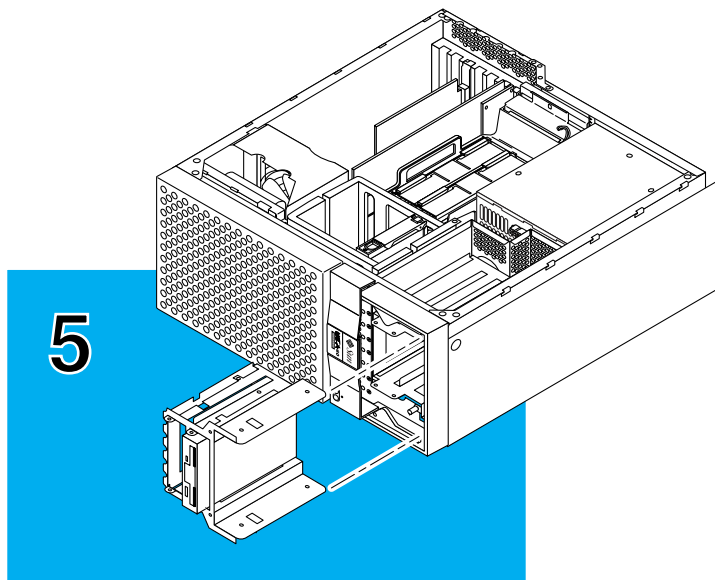
5. Tirez le module de support amovible hors du système.
6. Otez le cache métallique du module de support amovible.
7. Sortez le lecteur de son emballage antistatique. Reportez-vous au guide fourni avec le lecteur pour plus d'informations sur les cavaliers et les commutateurs, ou sur les différentes étapes de l'installation.

Installazione dell'unità CD-ROM o dell'unità a nastro

5. Estrarre il supporto rimuovibile dal sistema.
6. Rimuovere il frame dal supporto rimuovibile.
7. Estrarre l'unità dalla confezione antistatica. Leggere le istruzioni riportate nel manuale dell'unità per informazioni relative alle impostazioni degli switch e dei ponticelli o per le procedure di installazione.

Instalación de la unidad de CD-ROM o de cinta

5. Extraiga el RMA del sistema.
6. Extraiga el panel de relleno metálico del RMA.
7. Saque la unidad de la bolsa antiestática. Lea la guía del producto de la unidad para obtener información sobre los valores de configuración de puentes o conmutadores y otras tareas de instalación.



7

Installing the CD-ROM Drive or Tape Drive

8. Use a Phillips screwdriver to attach the drive to the RMA using the four screws provided.
9. Partially slide the RMA into the chassis and attach the cables to the drive:
 - SCSI cable: **J0300**
 - Power cable: **P3**
10. Complete sliding the RMA into the chassis. Tighten the two screws holding the RMA to the system chassis.
11. Replace the peripheral bezel on the front of the system.
12. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ **10**).

Clip the cables to the hard drive bay.

Installation du lecteur de CD-ROM ou du lecteur de bande

8. A l'aide d'un tournevis cruciforme, vissez le lecteur sur le module de support amovible à l'aide des quatre vis fournies à cet effet.
9. Insérez partiellement le module de support amovible dans le châssis et reliez les câbles au lecteur :
 - Câble SCSI : **J0300**
 - Câble d'alimentation : **P3**
10. Insérez complètement le module de support amovible dans le châssis. Serrez les deux vis fixant le module de support amovible au châssis du système.
11. Remplacez l'encadrement du lecteur à l'avant du système.
12. Détachez le bracelet de mise à la terre et refermez l'unité système (≡ **10**).

Fixez les câbles sur le logement du disque dur.

Installazione dell'unità CD-ROM o dell'unità a nastro

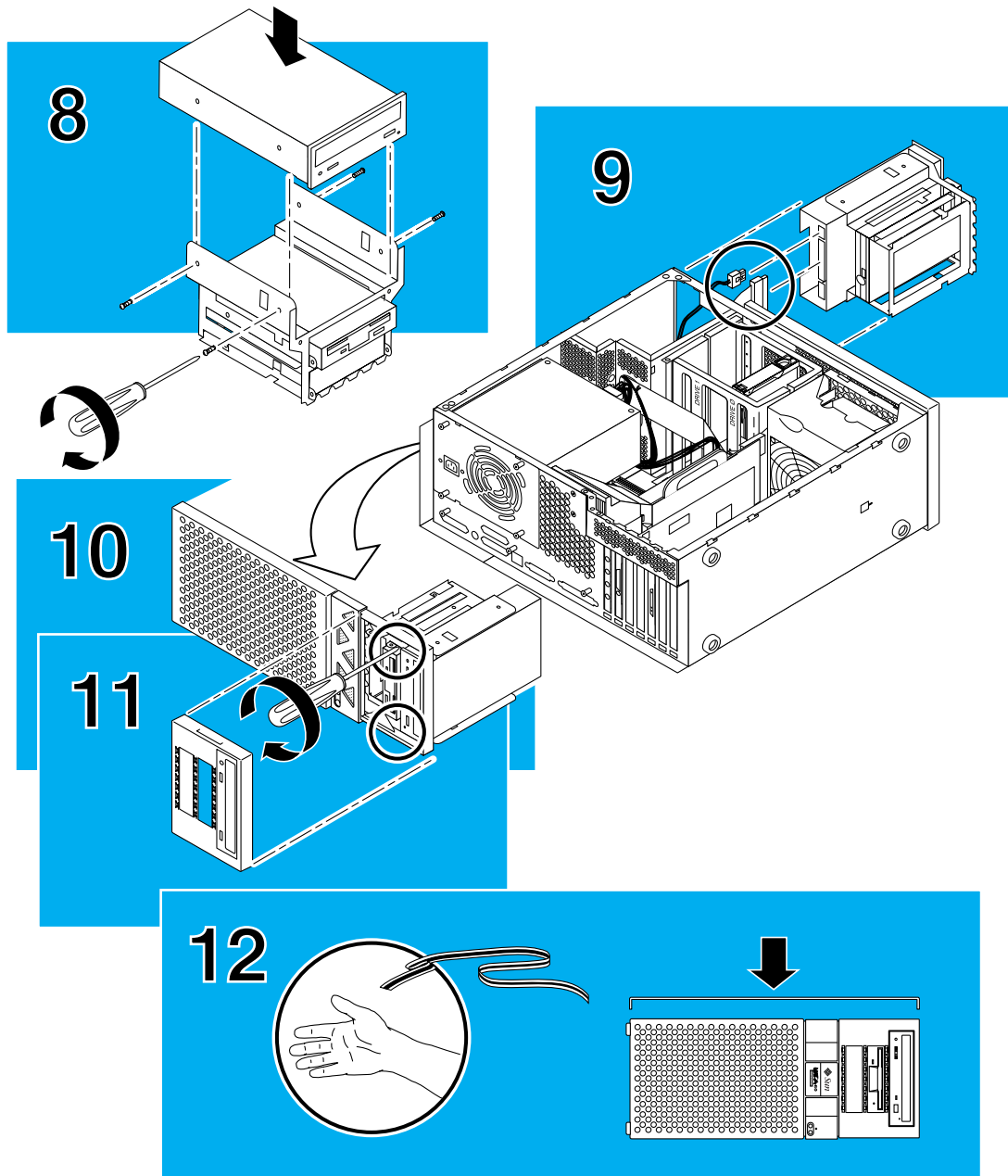
8. Usare un cacciavite a croce per collegare l'unità al supporto rimuovibile con le quattro viti in dotazione.
9. Inserire parzialmente il supporto rimuovibile nel telaio e collegare i cavi all'unità:
 - Cavo SCSI: **J0300**
 - Cavo di alimentazione: **P3**
10. Inserire completamente il supporto rimuovibile nel telaio. Stringere le quattro viti che fissano il supporto rimuovibile al telaio.
11. Reinserire il frame dell'unità periferica nell'unità centrale.
12. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ **10**).

Fissare i cavi all'alloggiamento dell'unità disco fisso.

Instalación de la unidad de CD-ROM o de cinta

8. Utilice un destornillador en estrella para fijar la unidad al RMA con los cuatro tornillos suministrados.
9. Introduzca parcialmente el RMA en el bastidor y conecte los cables a la unidad:
 - Cable SCSI: **J0300**
 - Cable de alimentación: **P3**
10. Introduzca por completo el RMA en el bastidor, apretando los dos tornillos que sujetan el RMA al bastidor del sistema.
11. Vuelva a colocar el panel de relleno de la parte frontal del sistema.
12. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ **10**).

Sujete los cables al módulo de la unidad de disco duro.



≡ 8

Installing UPA Graphics Cards or PCI Cards

Note — If you are installing a PCI card, first see (≡ 13).

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.
3. Remove the filler panel from the back panel of the system chassis.
4. Fit the card back panel into one of the system chassis card slots. Lower the card connector so that it touches its associated card slot on the motherboard.

Installation de cartes graphiques UPA ou de cartes PCI

Remarque : si vous installez une carte PCI, consultez au préalable la procédure (≡ 13).

1. Mettez votre système hors tension et ouvrez l'unité système (≡ 2).
2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez son extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du châssis.
- Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.
3. Otez le cache du panneau arrière du châssis du système.
4. Engagez le panneau arrière de la carte dans l'un des emplacements de carte du châssis du système et insérez le connecteur de carte dans l'emplacement qui lui est associé sur la carte mère.

Installazione delle schede grafiche UPA o delle schede PCI

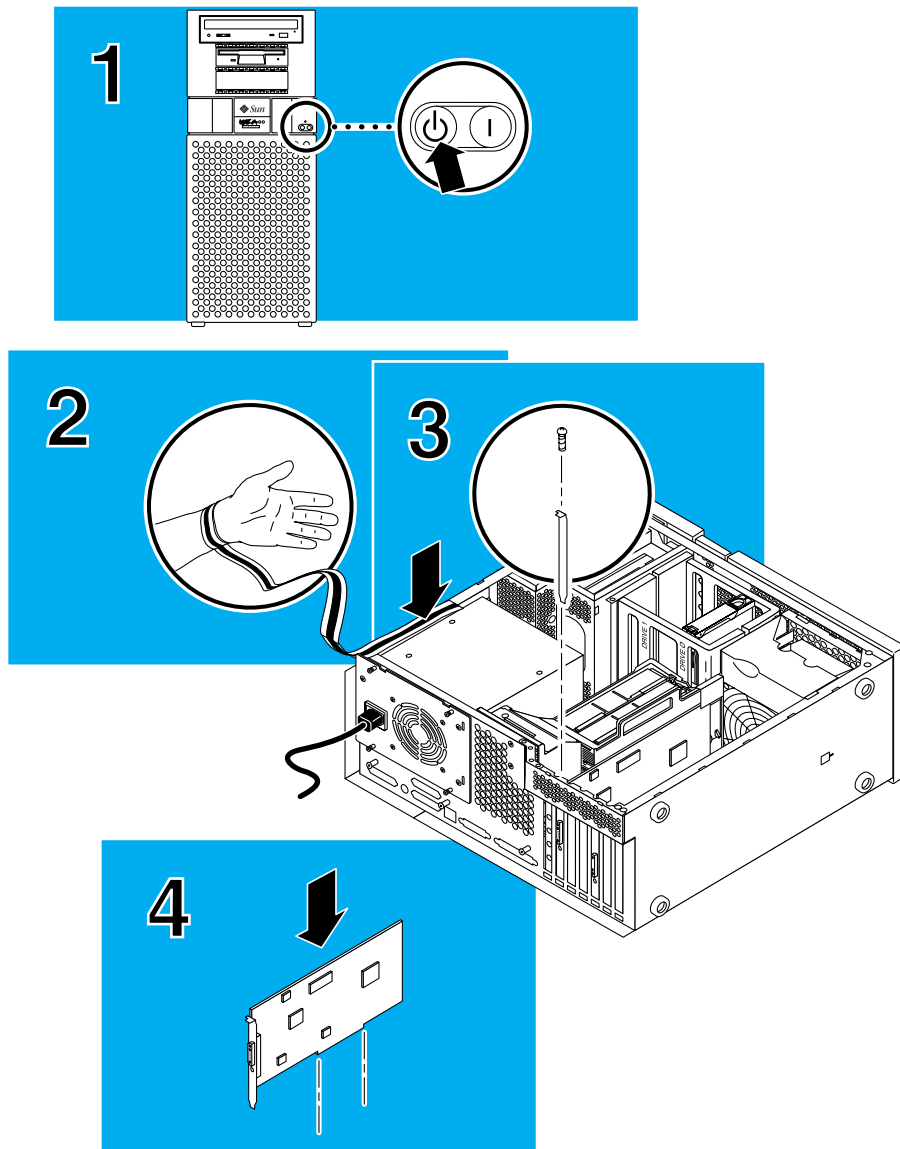
Nota — Se si installa una scheda PCI, consultare prima (≡ 13).

1. Spegnere il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.
3. Rimuovere la lamina di riempimento dal pannello posteriore del telaio.
4. Inserire il pannello posteriore della scheda in uno degli slot del telaio e abbassare il connettore in modo che tocchi il relativo slot per la scheda sulla scheda madre.

Instalación de tarjetas de gráficos UPA o tarjetas PCI

Nota — Si está instalando una tarjeta PCI, consulte antes (≡ 13).

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Localice la muñequera antiestática y coloque la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva el otro extremo dos veces alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.
3. Extraiga el panel de relleno situado en el panel posterior del bastidor del sistema.
4. Encaje el panel posterior de la tarjeta en una de las ranuras para tarjetas del bastidor del sistema y baje el conector de la tarjeta para que contacte con su ranura de tarjeta asociada de la placa lógica principal.



≡ 8

Installing UPA Graphics Cards or PCI Cards

5. Push the card by its corners straight down into the slot until the card is fully seated. You should hear two "clicks."
6. Use a magnetized Phillips screwdriver to attach the card bracket tab to the system chassis.
7. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ 10).

Installation de cartes graphiques UPA ou de cartes PCI

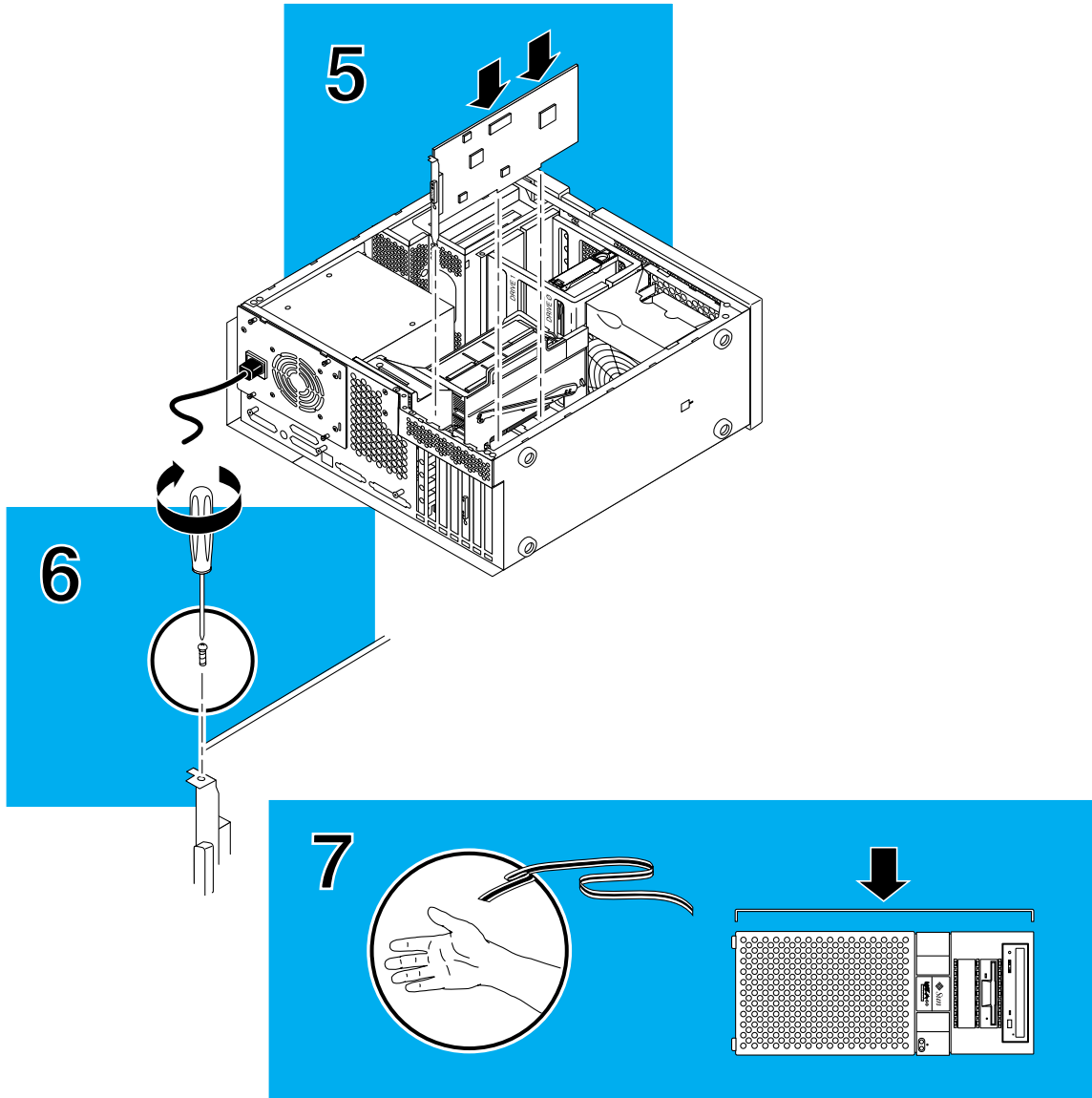
5. Appuyez sur les coins de la carte pour l'enfoncer dans son emplacement jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée. Vous devez entendre deux "clics".
6. A l'aide d'un tournevis cruciforme aimanté, reliez la languette du support de la carte au châssis du système.
7. Retirez le bracelet de mise à la terre et fermez l'unité système (≡ 10).

Installazione delle schede grafiche UPA o delle schede PCI

5. Spingere la scheda nello slot tenendola ai lati finché non è completamente inserita. Si dovrebbero sentire due "clic".
6. Usare un cacciavite a croce magnetizzato per unire il supporto della scheda al telaio.
7. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ 10).

Instalación de tarjetas de gráficos UPA o tarjetas PCI

5. Presione la tarjeta por los bordes contra la ranura hasta que quede completamente fija. Deberá oír dos "clic".
6. Use un destornillador en estrella magnetizado para fijar la pestaña de soporte de la tarjeta al bastidor del sistema.
7. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ 10).



≡ 9

Installing CPU Modules

1. Power off the system and open the system unit (≡ 2).
2. Locate the wrist strap, and attach its adhesive copper strip to the chassis back panel. Wrap the other end twice around your wrist, with the adhesive side against your skin.
3. On an antistatic mat, hold the CPU module in an upright position and move the levers to a 135-degree position (unlocked).

Installation de modules CPU

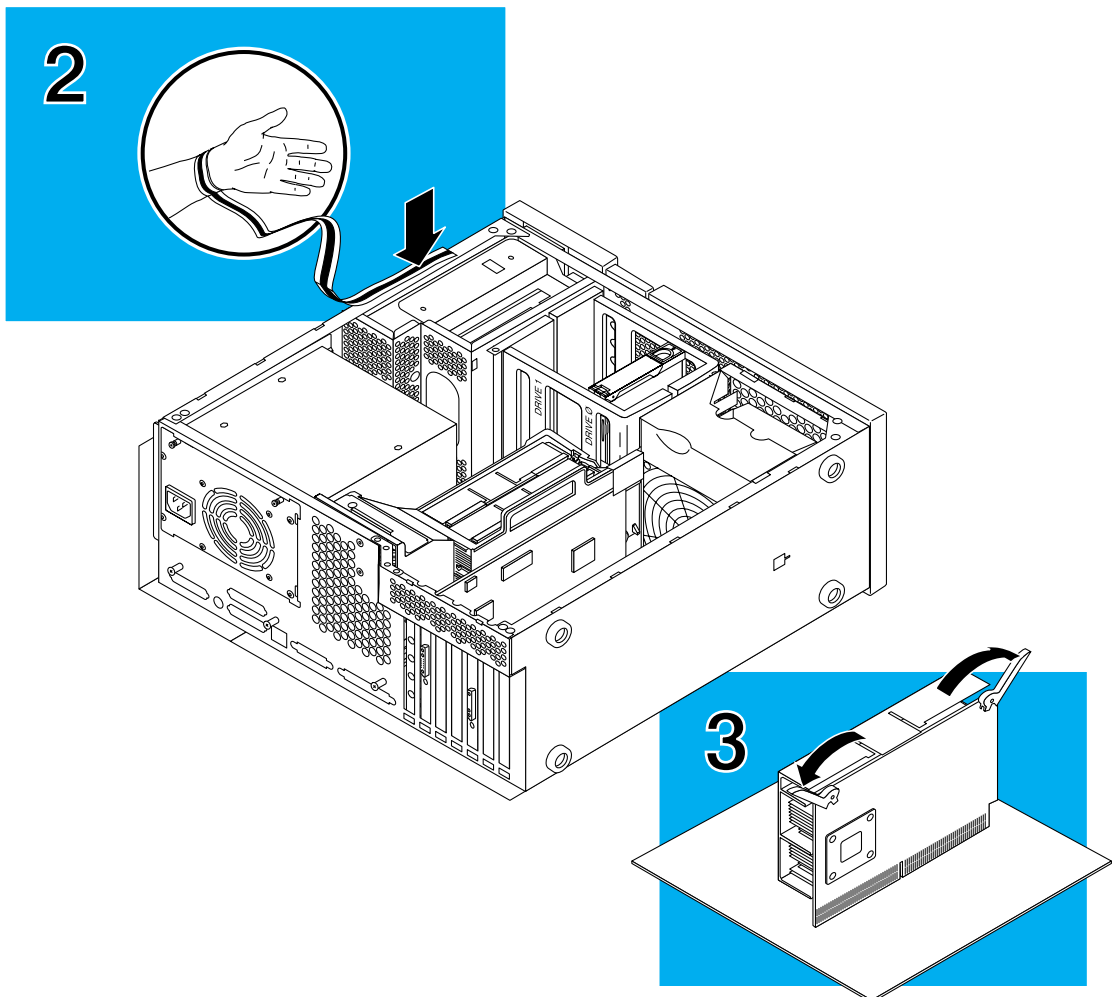
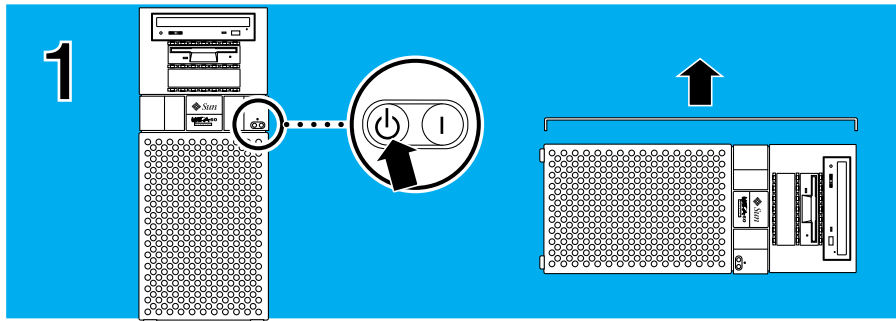
1. Mettez votre système hors tension et ouvrez l'unité système (≡ 2).
2. Attachez le bracelet de mise à la terre à votre poignet et reliez son extrémité adhésive en cuivre au panneau arrière du châssis. Enroulez deux fois l'autre extrémité autour de votre poignet, la partie adhésive de la bande côté peau.
3. En tenant verticalement le module CPU sur un tapis antistatique, déplacez les leviers à 135 degrés (déverrouillés)

Installazione dei moduli CPU

1. Spegner il sistema e aprire l'unità centrale (≡ 2).
2. Collegare l'estremità adesiva in rame del bracciale antistatico al pannello posteriore del telaio. Arrotolare due volte intorno al polso l'altra estremità con la parte adesiva a contatto con la pelle.
3. Tenere il modulo CPU in posizione verticale su un tappetino antistatico e ruotare le leve di 135° sulla posizione di aperto.

Instalación de módulos CPU

1. Apague el equipo y abra la unidad del sistema (≡ 2).
2. Localice la muñequera antiestática y coloque la banda adhesiva de cobre en el panel posterior del bastidor. Envuelva el otro extremo dos veces alrededor de la muñeca, con la parte adhesiva contra la piel.
3. Sobre una alfombrilla antiestática, sujete el módulo CPU y colóquelo en posición vertical, desplace las palancas a la posición de 135 grados (desbloqueado).



≡ 9

Installing CPU Modules

4. Lower the CPU module along the vertical plastic guides until the module touches the motherboard slot socket.
5. With both hands, simultaneously turn and press the levers to the fully horizontal position. Firmly press the module downward into the socket until it is fully seated and the levers are fully locked.
6. Detach the wrist strap and close the system unit (≡ 10).

Installation de modules CPU

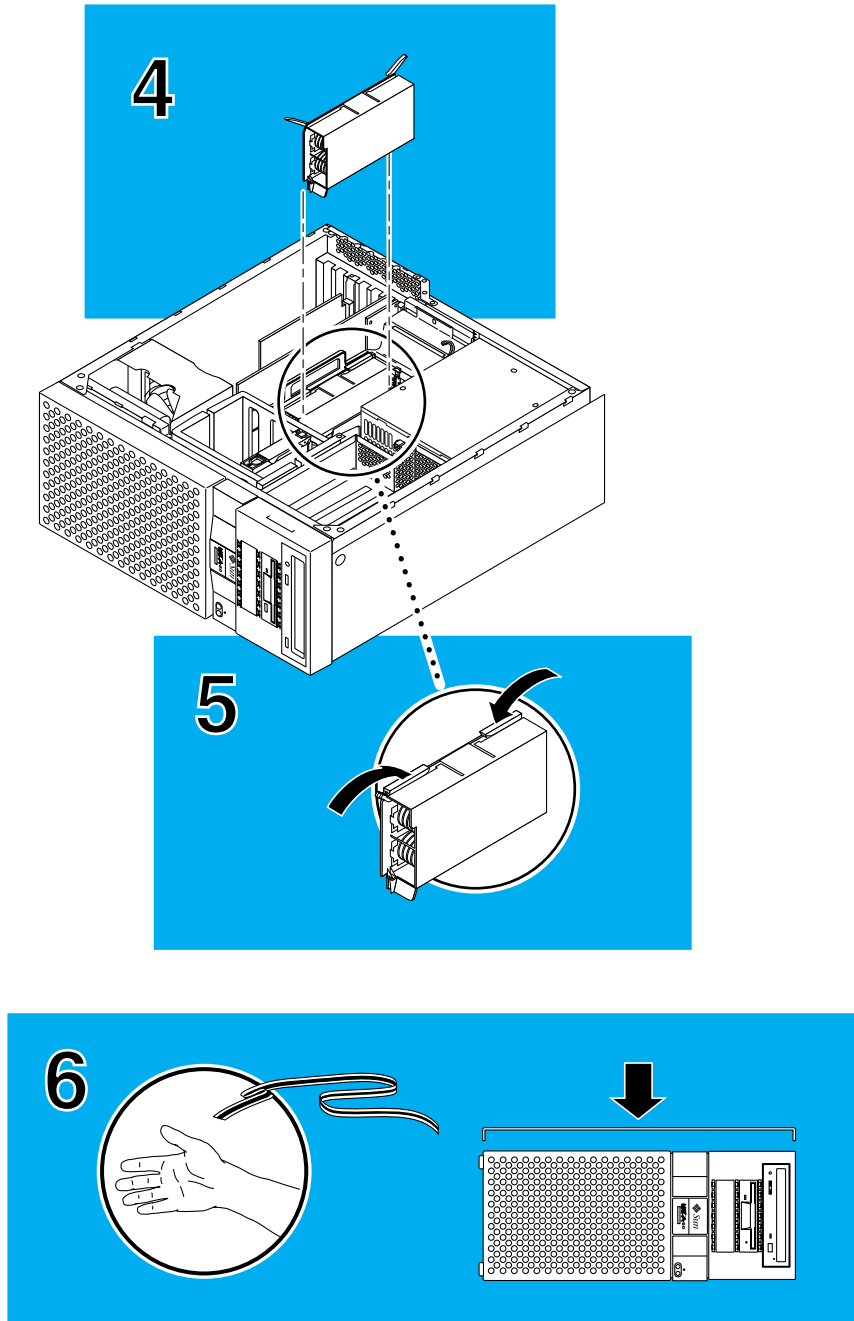
4. Abaissez le module CPU le long des guides en plastique verticaux jusqu'à ce qu'il touche le connecteur sur la carte mère.
5. Avec les deux mains, appuyez vers le bas sur les leviers en les tournant simultanément en position totalement horizontale. Engagez fermement le module vers le bas dans le connecteur jusqu'à ce qu'il soit parfaitement installé et que les leviers soient totalement verrouillés.
6. Retirez le bracelet de mise à la terre et fermez l'unité système (≡ 10).

Installazione dei moduli CPU

4. Fare scorrere il modulo CPU lungo le guide verticali fino a toccare lo slot della scheda madre.
5. Utilizzando entrambe le mani, ruotare e premere verso il basso le leve fino a che non raggiungono la posizione orizzontale. Inserire il modulo nello slot fino in fondo, assicurandosi che sia ben inserito e che le leve siano bloccate.
6. Rimuovere il bracciale antistatico e chiudere l'unità centrale (≡ 10).

Instalación de módulos CPU

4. Introduzca el módulo CPU en las guías de plástico verticales hasta que entre en contacto con el zócalo de ranuras de la placa principal.
5. Con ambas manos, gire y presione de forma simultánea las palancas hasta que queden totalmente en posición horizontal. Inserte el módulo en el zócalo haciendo presión hasta que quede completamente fijo y las palancas queden bloqueadas por completo.
6. Despegue la muñequera antiestática y cierre la unidad del sistema (≡ 10).



≡ 10

Closing the System Unit

1. Holding the side panel in both hands, guide it so that the hooks align with the channels on the system unit chassis. Align the alignment dots on the cover and system top before sliding the cover forward.
2. Install the lock block.

Fermeture de l'unité système

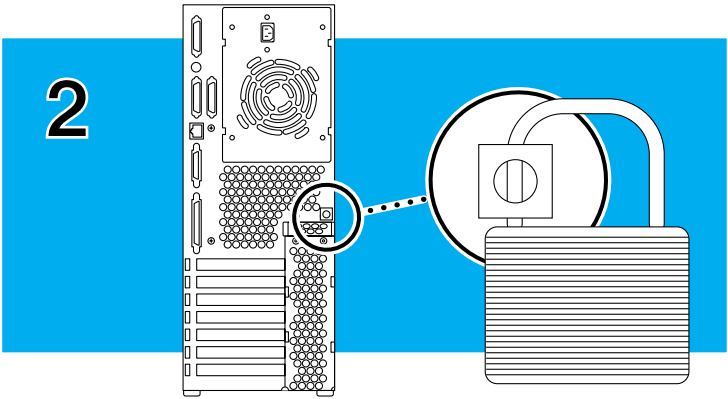
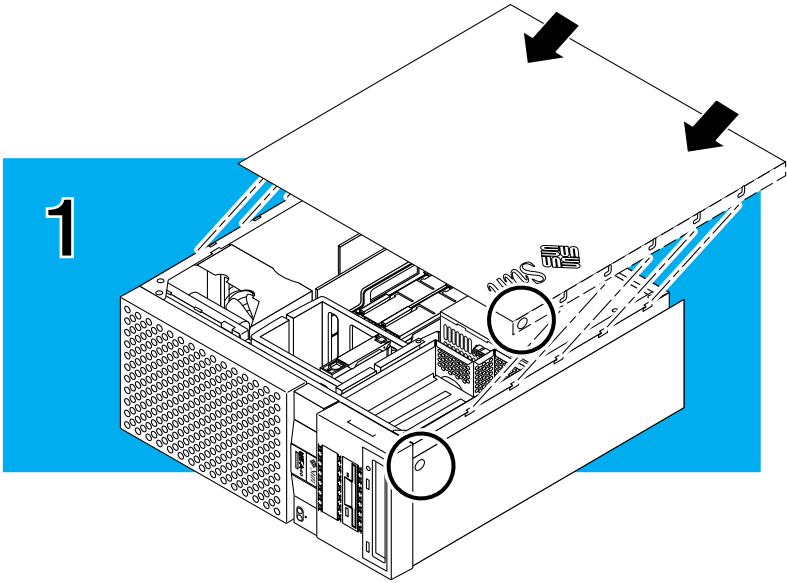
1. Tenez des deux mains le panneau latéral, guidez-le de telle sorte que les crochets s'alignent sur les rainures du châssis de l'unité système. Alignez les points d'alignement sur le couvercle et le haut du système avant de faire glisser le couvercle vers l'avant.
2. Installez le système de verrouillage.

Chiusura dell'unità centrale

1. Tenendo il pannello laterale con entrambe le mani, guidarlo in modo che i ganci siano allineati ai canali del telaio. Prima di far scorrere il coperchio in avanti, allineare i punti di allineamento del coperchio e della parte superiore del sistema.
2. Installare il dispositivo di bloccaggio.

Cierre de la unidad del sistema

1. Sujetando el panel lateral con las dos manos, alinee sus ganchos con las guías del bastidor de la unidad del sistema. Alinee los puntos de alineación situados encima de la cubierta con la parte superior del sistema antes de deslizar la cubierta.
2. Instale el elemento de bloqueo.



11

DIMM Installation Guidelines

- Ultra 60 DIMMs are installed in banks of four.
- Each bank of four DIMMs must be of the same memory size and speed.
- To boot, the system must have a minimum of four DIMMs in a bank of mapped slots.
- DIMM sizes of 16-, 32-, 64-, and 128-megabytes are supported.

Note — See (≡ 12) for additional DIMM installation information.

Instructions d'installation des modules DIMM

- Les modules DIMM Ultra 60 sont installés par rangée de quatre.
- Chaque rangée de quatre modules DIMM doit avoir une taille de mémoire et une vitesse identiques.
- Pour s'initialiser, le système doit comporter au moins quatre modules DIMM dans une rangée d'emplacements mis en correspondance.
- Les modules DIMM peuvent avoir une taille de mémoire de 16, 32, 64 et 128 méga-octets.

Remarque : reportez-vous à la procédure (≡ 12) pour plus d'informations sur l'installation des modules DIMM.

Istruzioni d'installazione dei DIMM

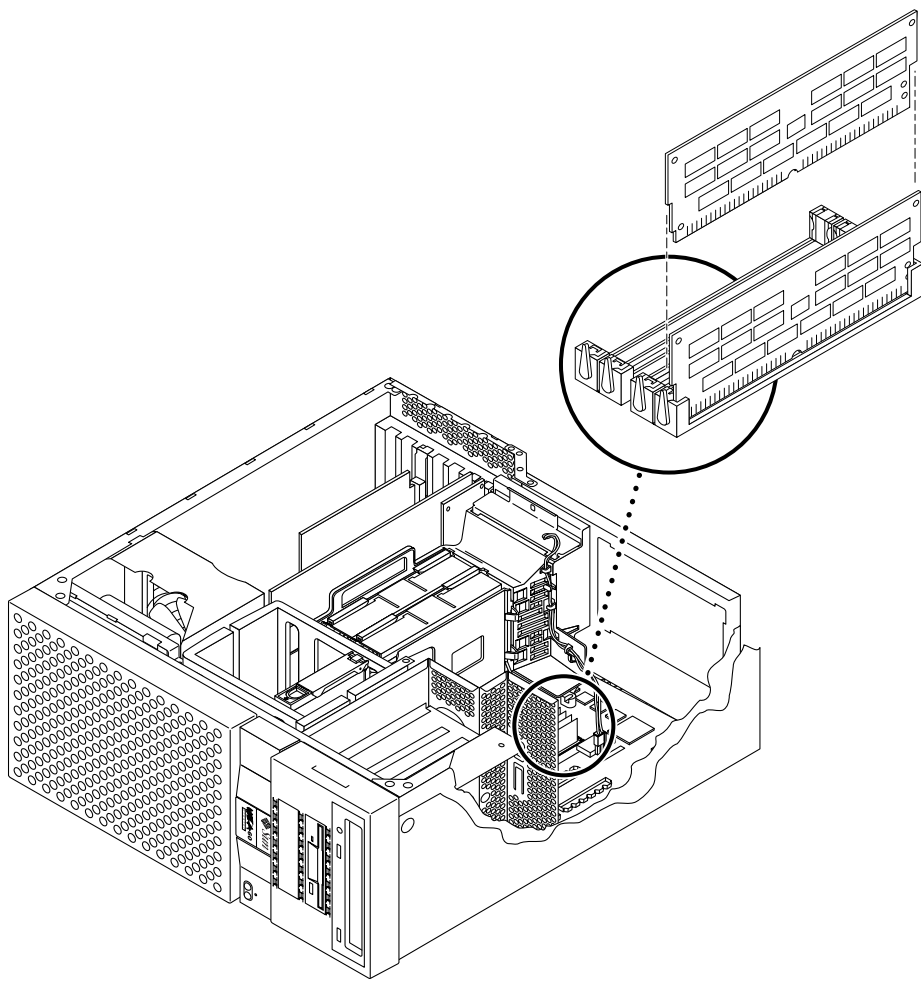
- I DIMM Ultra 60 sono installati in gruppi di quattro.
- Ogni gruppo di quattro DIMM deve avere dimensioni di memoria e velocità identiche.
- Per avviare il sistema occorre che siano installati almeno quattro DIMM in un gruppo di slot mappati.
- Vengono supportati i DIMM di 16, 32, 64 e 128 MB.

Nota — Per informazioni aggiuntive sull'installazione dei DIMM, consultare (≡ 12).

Directrices para la instalación de DIMM

- Los módulos DIMM Ultra 60 se instalan en bancos de cuatro.
- Cada banco de cuatro módulos DIMM debe tener la misma capacidad y velocidad.
- Para que el sistema arranque debe tener un mínimo de cuatro módulos DIMM en ranuras reasignadas.
- Se admiten módulos DIMM de una capacidad de 16, 32, 64 y 128 MB.

Nota — Consulte (≡ 12) para más información sobre la instalación.



≡ 12

DIMM Banks and Slots

Bank:	Slots:
3	U1001, U1002, U1003, U1004
2	U0901, U0902, U0903, U0904
1	U0801, U0802, U0803, U0804
0	U0701, U0702, U0703, U0704

Rangées et emplacements des modules DIMM

Rangée :	Emplacements :
3	U1001, U1002, U1003, U1004
2	U0901, U0902, U0903, U0904
1	U0801, U0802, U0803, U0804
0	U0701, U0702, U0703, U0704

Serie e slot dei moduli DIMM

Serie:	Slot:
3	U1001, U1002, U1003, U1004
2	U0901, U0902, U0903, U0904
1	U0801, U0802, U0803, U0804
0	U0701, U0702, U0703, U0704

Bancos de DIMM y ranuras

Banco:	Pares de ranuras:
3	U1001, U1002, U1003, U1004
2	U0901, U0902, U0903, U0904
1	U0801, U0802, U0803, U0804
0	U0701, U0702, U0703, U0704

13

PCI Card Slot Operating Frequencies

PCI Card Slot:	Operating Frequency:	Input/Output Signaling Level:
Slot 1 J1301	33 MHz or 66 MHz	3.3 volts
Slot 2 J1401	33 MHz	5.0 volts
Slot 3 J1501	33 MHz	5.0 volts
Slot 4 J1601	33 MHz	5.0 volts

- All Sun Ultra 60 system PCI card slots operate at 32-bit or 64-bit bus widths.
- Most PCI cards operate at 33 MHz.
- Cards designed to operate at 66 MHz must be installed in PCI card slot 1.

Fréquences de fonctionnement des emplacements de cartes PCI

Carte d'emplacement PCI :	Fréquence de fonctionnement :	Niveau de signalisation entrée/sortie :
Slot 1 J1301	33 MHz ou 66 MHz	3,3 volts
Slot 2 J1401	33 MHz	5,0 volts
Slot 3 J1501	33 MHz	5,0 volts
Slot 4 J1601	33 MHz	5,0 volts

- Tous les emplacements de cartes PCI du système Sun Ultra 60 fonctionnent à des largeurs de bus de données 32 ou 64 bits.
- La plupart des cartes PCI fonctionnent à 33 MHz.
- Les cartes conçues pour fonctionner à 66 MHz doivent être installées dans l'emplacement de carte PCI 1.

Frequenze operative degli slot della scheda PCI

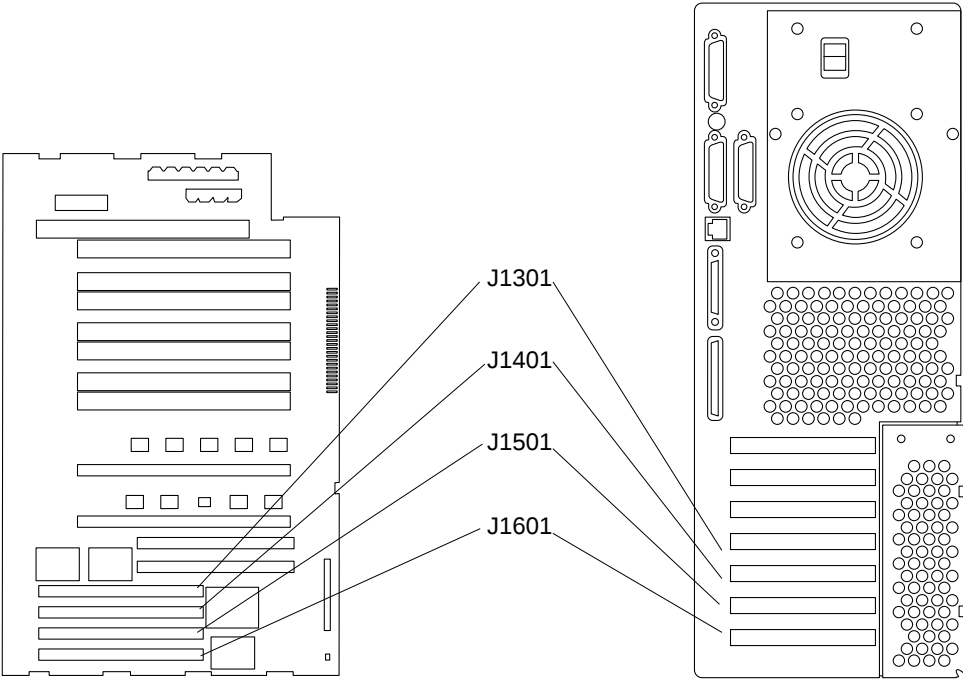
Slot scheda PCI:	Frequenza operativa:	Livello di segnale Input/Output:
Slot 1 J1301	33 MHz o 66 MHz	3,3 volt
Slot 2 J1401	33 MHz	5,0 volt
Slot 3 J1501	33 MHz	5,0 volt
Slot 4 J1601	33 MHz	5,0 volt

- Tutti gli slot delle schede PCI per i sistemi Sun Ultra 60 operano ad ampiezze di bus di 32 o 64 bit.
- La maggior parte delle schede PCI funzionano a 33 MHz.
- Le schede progettate per un funzionamento a 66 MHz devono essere installate nello slot 1 della scheda PCI.

Frecuencias de funcionamiento de ranuras de tarjetas PCI

Ranura tarjeta PCI:	Frecuencia de funcionamiento:	Nivel señalización Entrada/Salida:
Ranura 1 J1301	33 MHz o 66 MHz	3,3 voltios
Ranura 2 J1401	33 MHz	5 voltios
Ranura 3 J1501	33 MHz	5 voltios
Ranura 4 J1601	33 MHz	5 voltios

- Todas las ranuras de tarjetas PCI de los sistemas Sun Ultra 60 funcionan con anchos de bus de 32 o 64 bits.
- La mayoría de tarjetas PCI funcionan a 33 MHz.
- Las tarjetas diseñadas para funcionar a 66 MHz deben instalarse en la ranura PCI 1.



≡ 14

What's Next

After you have installed all internal options and made modifications to the system, you are ready to have a system administrator install the Solaris software. Refer to the *SMCC SPARC Hardware Platform Guide*.

After the software is installed (including the *Solaris on Sun Hardware AnswerBook*), install the *Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook*.

For more information, refer to:

Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions
Sun Ultra 60 Product Notes
Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook Installation
SMCC SPARC Hardware Platform Guide
Solaris Handbook for SMCC Peripherals

Informations supplémentaires

Une fois que vous avez installé toutes les options internes et apporté les modifications nécessaires au système, le logiciel Solaris peut être installé par un administrateur système. Reportez-vous au *Guide de la plate-forme matérielle SPARC SMCC*.

Une fois le logiciel installé (y compris *Solaris on Sun Hardware AnswerBook*), installez *Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook*.

Pour de plus amples informations, consultez la documentation ci-après :

Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions
Sun Ultra 60 Product Notes
Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook Installation
Guide de la plate-forme matérielle SPARC SMCC
Solaris Handbook for SMCC Peripherals

Operazioni successive

Dopo avere installato tutte le opzioni interne ed effettuato tutte le modifiche del sistema, è possibile chiedere all'amministratore del sistema di installare il software Solaris. Consultare la *Guida alle piattaforme hardware SPARC SMCC*.

Dopo l'installazione del software (compreso *Solaris on Sun Hardware AnswerBook*), installare *Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook*.

Per maggiori informazioni, consultare:

Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions
Sun Ultra 60 Product Notes
Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook Installation
Guida alle piattaforme hardware SPARC SMCC
Solaris Handbook for SMCC Peripherals

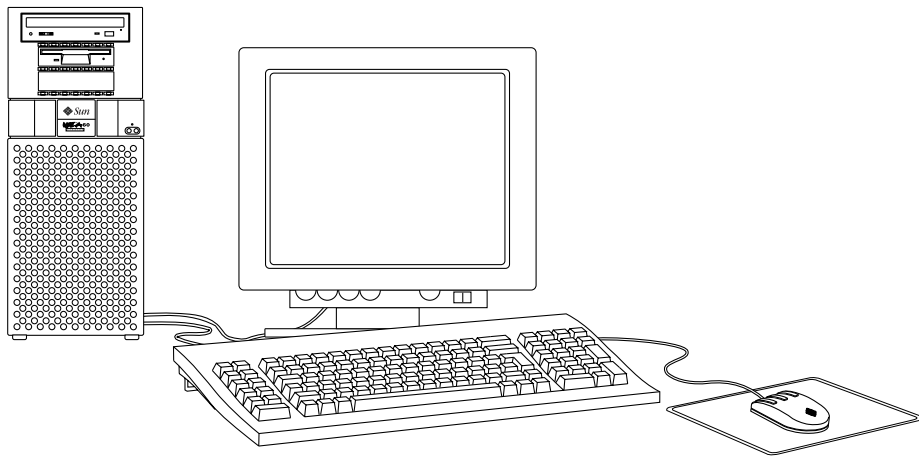
Qué hacer a continuación

Cuando haya instalado todas las opciones internas y realizado las modificaciones en el sistema, estará listo para que un administrador del sistema instale el software de Solaris. Consulte el manual *Guía para plataformas de hardware SPARC de SMCC*.

Una vez instalado el software (incluyendo *Solaris on Sun Hardware AnswerBook*), instale *Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook*.

Para más información, consulte:

Sun Ultra 60 Hardware Setup Instructions
Sun Ultra 60 Product Notes
Sun Ultra 60 Hardware AnswerBook Installation
Guía para plataformas de hardware SPARC de SMCC
Solaris Handbook for SMCC Peripherals





Safety Agency Compliance

Read this section before beginning any procedure. The following text provides safety precautions to follow when installing a Sun Microsystems product.

Safety Precautions

For your protection, observe the following safety precautions when setting up your equipment:

- Follow all cautions and instructions marked on the equipment.
- Ensure that the voltage and frequency of your power source match the voltage and frequency inscribed on the equipment's electrical rating label.
- Never push objects of any kind through openings in the equipment. Dangerous voltages may be present. Conductive foreign objects could produce a short circuit that could cause fire, electric shock, or damage to your equipment.

Symbols

The following symbols may appear in this book:



Caution – There is risk of personal injury and equipment damage. Follow the instructions.



Caution – Hot surface. Avoid contact. Surfaces are hot and may cause personal injury if touched.



Caution – Hazardous voltages are present. To reduce the risk of electric shock and danger to personal health, follow the instructions.



On – Applies AC power to the system.

Depending on the type of power switch your device has, one of the following symbols may be used:



Off – Removes AC power from the system.



Standby – The On/Standby switch is in the *standby* position.

Modifications to Equipment

Do not make mechanical or electrical modifications to the equipment. Sun Microsystems is not responsible for regulatory compliance of a modified Sun product.

Placement of a Sun Product



Caution – Do not block or cover the openings of your Sun product. Never place a Sun product near a radiator or heat register. Failure to follow these guidelines can cause overheating and affect the reliability of your Sun product.

SELV Compliance

Safety status of I/O connections comply to SELV requirements.

Power Cord Connection



Caution – Sun products are designed to work with single-phase power systems having a grounded neutral conductor. To reduce the risk of electric shock, do not plug Sun products into any other type of power system. Contact your facilities manager or a qualified electrician if you are not sure what type of power is supplied to your building.



Caution – Not all power cords have the same current ratings. Household extension cords do not have overload protection and are not meant for use with computer systems. Do not use household extension cords with your Sun product.



Caution – Your Sun product is shipped with a grounding type (three-wire) power cord. To reduce the risk of electric shock, always plug the cord into a grounded power outlet.

The following caution applies only to devices with a **Standby** power switch:



Caution – The power switch of this product functions as a standby type device only. The power cord serves as the primary disconnect device for the system. Be sure to plug the power cord into a grounded power outlet that is nearby the system and is readily accessible. Do not connect the power cord when the power supply has been removed from the system chassis.

Lithium Battery



Caution – On Sun CPU boards, there is a lithium battery molded into the real-time clock, SDS No. MK48T59Y, MK48TXXB-XX, MK48T18-XXXPCZ, or M48T59W-XXXPCZ. Batteries are not customer replaceable parts. They may explode if mistreated. Do not dispose of the battery in fire. Do not disassemble the battery or attempt to recharge it.

System Unit Cover

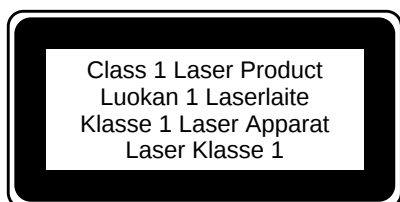
You must remove the cover of your Sun computer system unit in order to add cards, memory, or internal storage devices. Be sure to replace the top cover before powering up your computer system.



Caution – Do not operate Sun products without the top cover in place. Failure to take this precaution may result in personal injury and system damage.

Laser Compliance Notice

Sun products that use laser technology comply with Class 1 laser requirements.



CD-ROM



Caution – Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



Conformité aux normes de sécurité

Veuillez lire cette section avant d'exécuter une quelconque procédure. Ce texte traite des mesures de sécurité qu'il convient de prendre pour l'installation d'un produit Sun Microsystems.

Mesures de sécurité

Pour votre protection, veuillez prendre les précautions suivantes pendant l'installation du matériel :

- Suivre tous les avertissements et toutes les instructions inscrites sur le matériel.
- Vérifier que la tension et la fréquence de la source d'alimentation électrique correspondent à la tension et à la fréquence indiquées sur l'étiquette de classification de l'appareil.
- Ne jamais introduire d'objets quels qu'ils soient dans une des ouvertures de l'appareil. Vous pourriez vous trouver en présence de hautes tensions dangereuses. Tout objet conducteur introduit de la sorte pourrait produire un court-circuit qui entraînerait des flammes, des risques d'électrocution ou des dégâts matériels.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous la signification des différents symboles utilisés :



Attention – risques de blessures corporelles et de dégâts matériels. Veuillez suivre les instructions.



Attention – surface à température élevée. Evitez le contact. La température des surfaces est élevée et leur contact peut provoquer des blessures corporelles.



Attention – présence de tensions dangereuses. Pour éviter les risques d'électrocution et de danger pour la santé physique, veuillez suivre les instructions.



MARCHE – Votre système est sous tension (courant alternatif).



ARRET – Votre système est hors tension (courant alternatif).



VEILLEUSE – L'interrupteur Marche/Veilleuse est en position « Veilleuse ».

Modification du matériel

Ne pas apporter de modification mécanique ou électrique au matériel. Sun Microsystems n'est pas responsable de la conformité réglementaire d'un produit Sun qui a été modifié.

Positionnement d'un produit Sun



Attention – pour assurer le bon fonctionnement de votre produit Sun et pour l'empêcher de surchauffer, il convient de ne pas obstruer ni recouvrir les ouvertures prévues dans l'appareil. Un produit Sun ne doit jamais être placé à proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur.

Conformité SELV

Sécurité : les raccordements E/S sont conformes aux normes SELV.

Connexion du cordon d'alimentation



Attention – les produits Sun sont conçus pour fonctionner avec des alimentations monophasées munies d'un conducteur neutre mis à la terre. Pour écarter les risques d'électrocution, ne pas brancher de produit Sun dans un autre type d'alimentation secteur. En cas de doute quant au type d'alimentation électrique du local, veuillez vous adresser au directeur de l'exploitation ou à un électricien qualifié.



Attention – tous les cordons d'alimentation n'ont pas forcément la même puissance nominale en matière de courant. Les rallonges d'usage domestique n'offrent pas de protection contre les surcharges et ne sont pas prévues pour les systèmes d'ordinateurs. Ne pas utiliser de rallonge d'usage domestique avec votre produit Sun.



Attention – votre produit Sun a été livré équipé d'un cordon d'alimentation à trois fils (avec prise de terre). Pour écarter tout risque d'électrocution, branchez toujours ce cordon dans une prise mise à la terre.

L'avertissement suivant s'applique uniquement aux systèmes équipés d'un interrupteur VEILLEUSE:



Attention – le commutateur d'alimentation de ce produit fonctionne comme un dispositif de mise en veille uniquement. C'est la prise d'alimentation qui sert à mettre le produit hors tension. Veillez donc à installer le produit à proximité d'une prise murale facilement accessible. Ne connectez pas la prise d'alimentation lorsque le châssis du système n'est plus alimenté.

Batterie au lithium



Attention – sur les cartes CPU Sun, une batterie au lithium (référence MK48T59Y, MK48TXXB-XX, MK48T18-XXXPCZ ou M48T59W-XXXPCZ) a été moulée dans l'horloge temps réel SGS. Les batteries ne sont pas des pièces remplaçables par le client. Elles risquent d'exploser en cas de mauvais traitement. Ne pas jeter la batterie au feu. Ne pas la démonter ni tenter de la recharger.

Couvercle

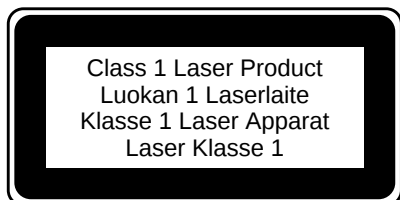
Pour ajouter des cartes, de la mémoire, ou des unités de stockage internes, vous devrez démonter le couvercle de l'unité système Sun. Ne pas oublier de remettre ce couvercle en place avant de mettre le système sous tension.



Attention – il est dangereux de faire fonctionner un produit Sun sans le couvercle en place. Si l'on néglige cette précaution, on encourt des risques de blessures corporelles et de dégâts matériels.

Conformité aux certifications Laser

Les produits Sun qui font appel aux technologies lasers sont conformes aux normes de la classe 1 en la matière.



CD-ROM



Attention – l'utilisation de contrôles, de réglages ou de performances de procédures autre que celle spécifiée dans le présent document peut provoquer une exposition à des radiations dangereuses.



Conformità alle norme di sicurezza

Leggere questa sezione prima di iniziare qualsiasi procedura. Di seguito vengono riportate le precauzioni da seguire durante l'installazione di un prodotto Sun Microsystems.

Precauzioni

Durante l'installazione dell'apparecchio osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Seguire le avvertenze e le istruzioni indicate sull'apparecchiatura.
- Controllare che il voltaggio e la frequenza della fonte di alimentazione corrispondano a quanto indicato sull'etichetta contenente i requisiti elettrici dell'apparecchio.
- Non infilare per nessun motivo oggetti di alcun tipo nelle aperture dell'apparecchio in quanto potrebbe essere presente un voltaggio pericoloso. Oggetti esterni conduttori di elettricità potrebbero produrre un corto circuito e causare un incendio o una scossa elettrica oppure danneggiare l'apparecchio.

Simboli

Nel presente documento sono presenti i seguenti simboli:



Avvertenza – Esiste il rischio di danni alla persona e all'apparecchio. Seguire le istruzioni.



Avvertenza – Superficie calda. Evitare il contatto. Le superfici sono calde e potrebbero causare danni alla persona in caso di contatto.



Avvertenza – Sono presenti voltaggi pericolosi. Per ridurre il rischio di scossa elettrica ed evitare di mettere in pericolo la persona, seguire le istruzioni.



Accesso – Permette alla corrente elettrica di raggiungere il sistema.

In base al tipo d'interruttore in dotazione all'apparecchio in uso, potrà essere utilizzato uno dei seguenti simboli:



Spento – Toglie la corrente elettrica al sistema.



Stand-by – L'interruttore Acceso/Stand-by si trova nella posizione di *stand-by*.

Modifiche all'apparecchio

Non apportare alcuna modifica meccanica o elettrica all'apparecchio. Sun Microsystems non è responsabile della conformità di prodotti Sun che abbiano subito delle modifiche.

Collocazione di un prodotto Sun



Avvertenza – Non bloccare o coprire le aperture dei prodotti Sun. Non porre mai un prodotto Sun vicino a una fonte di calore. In caso contrario potrebbe verificarsi un surriscaldamento dell'apparecchio che ne ridurrà l'affidabilità.

Conformità SELV

Lo stato di sicurezza delle connessioni di I/O è conforme ai requisiti SELV.

Sistema di alimentazione



Avvertenza – I prodotti Sun sono progettati per funzionare con sistemi di alimentazione monofasici con messa a terra. Per ridurre il pericolo di scossa elettrica non collegare i prodotti Sun a nessun altro tipo di sistema di alimentazione. Contattare la società elettrica o un elettricista qualificato se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile nello stabile.



Avvertenza – Non tutti i cavi di alimentazione hanno le stesse caratteristiche elettriche. Le prolunghe di uso domestico non possiedono protezioni in caso di sovraccarico e non sono adatte ad essere utilizzate con sistemi informatici. Non utilizzare prolunghe di uso domestico con i prodotti Sun.



Avvertenza – Questo prodotto viene fornito con un cavo di alimentazione con messa a terra. Per ridurre il pericolo di scossa elettrica inserire sempre il cavo in una presa con messa a terra.

Le seguenti avvertenze si riferiscono solamente agli apparecchi con interruttore di **Stand-by**:



Avvertenza – L'interruttore di alimentazione del presente prodotto funziona solamente come meccanismo di stand-by. Utilizzare il cavo di alimentazione per togliere alimentazione al sistema. Inserire sempre il cavo in una presa con messa a terra posta vicino al sistema in una posizione facilmente accessibile. Non collegare il cavo di alimentazione quando l'alimentatore è stato rimosso dal telaio.

Batteria al litio



Avvertenza – Le schede CPU Sun sono provviste di batteria al litio incassate nell'orologio a tempo reale, SDS No. MK48T59Y, MK48TXXB-XX, MK48T18-XXXPCZ o M48T59W-XXXPCZ. Le batterie non possono essere sostituite dall'utente. Se maneggiate in modo non adeguato potrebbero esplodere. Non gettare le batterie nel fuoco. Non cercare di aprire le batterie o di ricaricarle.

Coperchio dell'unità del sistema

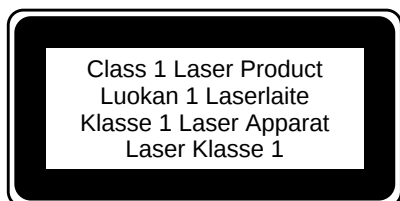
Rimuovere il coperchio del computer Sun per aggiungervi schede, memoria o altri meccanismi interni. Ricordarsi di rimettere il coperchio prima di accendere il sistema.



Avvertenza – Non accendere i prodotti Sun senza il coperchio. La mancanza del coperchio potrebbe causare danni alla persona e al sistema.

Nota di conformità del laser

I prodotti Sun che utilizzano tecnologia al laser sono conformi ai requisiti laser di classe 1.



CD-ROM



Avvertenza – L'utilizzo di procedure di controllo, di modifica o di esecuzione diverse da quelle specificate potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.



Normativas de seguridad

(Por favor lea este documento antes de comenzar cualquier procedimiento). El siguiente texto incluye las medidas de seguridad que se deben seguir cuando se instale algún producto de Sun Microsystems.

Precauciones de seguridad

Para su protección observe las siguientes medidas de seguridad cuando manipule su equipo:

- Siga todas las avisos e instrucciones marcados en el equipo.
- Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con las descritas en las etiquetas de especificaciones eléctricas del equipo.
- No introduzca nunca objetos de ningún tipo a través de los orificios del equipo. Puede haber voltajes peligrosos. Los objetos extraños conductores de la electricidad pueden producir cortocircuitos que provoquen un incendio, descargas eléctricas o daños en el equipo.

Símbolos

En este libro aparecen los siguientes símbolos:



Precaución – Existe el riesgo de lesiones personales y daños al equipo. Siga las instrucciones.



Precaución – Superficie caliente. Evite el contacto. Las superficies están calientes y pueden causar daños personales si se tocan.



Precaución – Voltaje peligroso presente. Para reducir el riesgo de descarga y daños para la salud siga las instrucciones.



Encendido – Aplica la alimentación de CA al sistema.

Según el tipo de interruptor de encendido que su equipo tenga, es posible que se utilice uno de los siguientes símbolos:



Apagado – Elimina la alimentación de CA del sistema.



En espera – El interruptor de Encendido/En espera se ha colocado en la posición de *En espera*.

Modificaciones en el equipo

No realice modificaciones de tipo mecánico o eléctrico en el equipo. Sun Microsystems no se hace responsable del cumplimiento de las normativas de seguridad en los equipos Sun modificados.

Ubicación de un producto Sun



Precaución – Para asegurar la fiabilidad de funcionamiento de su producto Sun y para protegerlo de sobrecalentamientos, no deben obstruirse o taparse las rejillas del equipo. Los productos Sun nunca deben situarse cerca de radiadores o de fuentes de calor.

Cumplimiento de la normativa SELV

El estado de la seguridad de las conexiones de entrada/salida cumple los requisitos de la normativa SELV.

Conexión del cable de alimentación eléctrica



Precaución – Los productos Sun están diseñados para trabajar en una red eléctrica monofásica con toma de tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no conecte los productos Sun a otro tipo de sistema de alimentación eléctrica. Póngase en contacto con el responsable de mantenimiento o con un electricista cualificado si no está seguro del sistema de alimentación eléctrica del que se dispone en su edificio.



Precaución – No todos los cables de alimentación eléctrica tienen la misma capacidad. Los cables de tipo doméstico no están provistos de protecciones contra sobrecargas y por tanto no son apropiados para su uso con computadores. No utilice alargadores de tipo doméstico para conectar sus productos Sun.



Precaución – Con el producto Sun se proporciona un cable de alimentación con toma de tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas conéctelo siempre a un enchufe con toma de tierra.

La siguiente advertencia se aplica solamente a equipos con un interruptor de encendido que tenga una posición "En espera":



Precaución – El interruptor de encendido de este producto funciona exclusivamente como un dispositivo de puesta en espera. El enchufe de la fuente de alimentación está diseñado para ser el elemento primario de desconexión del equipo. El equipo debe instalarse cerca del enchufe de forma que este último pueda accederse con facilidad. No conecte el cable de alimentación cuando se ha retirado la fuente de alimentación del chasis del sistema.

Batería de litio



Precaución – En las placas de CPU Sun hay una batería de litio insertada en el reloj de tiempo real, tipo SGS Núm. MK48T59Y, MK48TXXB-XX, MK48T18-XXXPCZ, M48T59W-XXXPCZ, o MK48T08. Las baterías no son elementos reemplazables por el cliente. Pueden explotar si se manipulan de forma errónea. No arroje las baterías al fuego. No las abra o intente recargarlas.

Tapa de la unidad del sistema

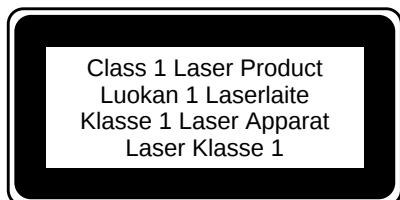
Debe quitar la tapa del sistema cuando sea necesario añadir tarjetas, memoria o dispositivos de almacenamiento internos. Asegúrese de cerrar la tapa superior antes de volver a encender el equipo.



Precaución – Es peligroso hacer funcionar los productos Sun sin la tapa superior colocada. El hecho de no tener en cuenta esta precaución puede ocasionar daños personales o perjudicar el funcionamiento del equipo.

Aviso de cumplimiento con requisitos de láser

Los productos Sun que utilizan la tecnología de láser cumplen con los requisitos de láser de Clase 1.



CD-ROM



Precaución – El manejo de los controles, los ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los aquí especificados pueden exponer al usuario a radiaciones peligrosas.



Copyright 1997 Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road • Palo Alto, California 94303-4900 Etats-Unis. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées des systèmes Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, AnswerBook, SunDocs, et Solaris sont des marques de fabrique, marques déposées ou marques de service de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REpondre A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.

Copyright 1997 Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road • Palo Alto, California 94303-4900 U.S.A. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto e la relativa documentazione sono protetti da copyright e sono distribuiti sotto licenze che ne limitano l'uso, la copia, la distribuzione e la decompilazione. Nessuna parte di questo prodotto o documento può essere riprodotta in qualunque forma o con qualunque mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di Sun e dei suoi eventuali concessionari di licenza. Il software di altri produttori, compreso il software relativo ai font, è protetto da copyright e distribuito su licenza dei fornitori Sun.

Parti di questo prodotto possono essere derivate dai sistemi Berkley BSD, concessi in licenza dalla University of California. UNIX è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, concesso in licenza esclusiva da X/Open Company, Ltd.

Sun, il logo Sun, Sun Microsystems, AnswerBook, SunDocs e Solaris sono marchi, marchi registrati o marchi di servizio di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti ed altri Paesi. Tutti i marchi SPARC vengono utilizzati solo su licenza e sono marchi o marchi registrati di SPARC International, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. I prodotti che recano i marchi registrati SPARC sono basati su un'architettura sviluppata da Sun Microsystems, Inc.

Le interfacce grafiche utente OPEN LOOK e Sun sono state sviluppate da Sun Microsystems, Inc. per gli utenti in possesso di licenza. Sun Microsystems ringrazia la Xerox per gli sforzi dimostrati nella ricerca e nello sviluppo di interfacce utente di tipo grafico o visivo per l'industria informatica. Sun Microsystem detiene una licenza Xerox non esclusiva per l'interfaccia grafica utente Xerox, la quale copre anche gli utenti in possesso di licenze Sun che implementano interfacce grafiche OPEN LOOK e si conformano agli accordi specificati nelle licenze Sun.

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESE, TRA LE ALTRE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, FATTA ECCEZIONE PER I CASI IN CUI LA SUDETTA DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ NON SIA DA RITENERSI GIURIDICAMENTE VALIDA.



Copyright 1997 Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road • Palo Alto, California 94303-4900 U.S.A. Todos los derechos reservados.

Este producto y su documentación relacionada están protegidos por copyright y distribuidos bajo licencias que restringen su uso, copia, distribución y descompilación. Ninguna parte de este producto o de su documentación relacionada podrá reproducirse de ninguna forma por cualquier medio sin autorización previa por escrito de Sun y sus licenciarios, si los hubiera. El software de terceros, incluida la tecnología de fuentes, está protegida por derechos de autor y se usa bajo licencia de sus respectivos proveedores.

Algunas partes de este producto pueden derivarse de sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California respectivamente. UNIX[®] es una marca comercial registrada en EE.UU. y otros países, con licencia exclusiva otorgada por X/Open Company Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, AnswerBook, SunDocs y Solaris son marcas comerciales, marcas comerciales registradas, o marcas de servicio de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan con licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Los productos que llevan las marcas comerciales de SPARC están basados en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

OPEN LOOKS y la interfaz gráfica de usuario de Sun[™] ha sido desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas de usuario para el sector informático. Sun tiene una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, cuya licencia también cubre a los licenciarios de Sun que implementan las GUI OPENLOOK y que además cumplen con los acuerdos de licencia de Sun.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE ENTREGA "TAL CUAL" Y SE RECHAZAN LAS CONDICIONES, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR O NO INFRINGIMIENTO, A EXCEPCIÓN DE QUE TALES RENUNCIAS SEAN NO VIABLES LEGALMENTE.